

PIRINIOKO AGENDA

PIRINEO

Abuztuak

17-23

Agosto

Mendixut



Indizea / Indice

Abisuak/Avisos 3

Eguraldia / Meteo 12

Agenda 13

Erakundeen aktibitateak 73
Actividades de asociaciones

Abisuak/Avisos



JUNTA DEL VALLE DE AEZKOA
AEZKOAKO BATZARRE NAGUSIA

INFORMAZIO GUNEA

ARRAZOLA



PUNTO DE INFORMACIÓN

IRIKIERA DATAK – FECHAS DE APERTURA

EKAINA

26tik 30era

ORDUTEGIA: 9:00etatik 16:20ra

UZTAILA – URRIA

ORDUTEGIA: 8:00etatik 18:20ra

JUNIO

Del 26 al 30

HORARIO: de 9:00h a 16:20h

JULIO - OCTUBRE

HORARIO: de 8:00h a 18:20h

Abisuak/Avisos

ARIBEKO GAREA - HÓRREO DE ARIBE

ARTISAU AZOKA MERCADO ARTESANO

UDAKO ORDUTEGIA

HORARIO DE VERANO

ASTEAZKENA - MIÉRCOLES

17:30 - 20:30

OSTEGUNETIK LARUNBATERA - DE JUEVES A SÁBADO

11:00 - 14:00 — 17:30 - 20:30

IGANDEA - DOMINGO

11:00 - 14:00



C/ SANTA MARÍA 14 - ARIBE

Abisuak/Avisos



**A EZKOAKO
KULTUR OLA**
Munizio Fabrika - Fábrica de Municiones (Orbaizeta)



Fabrikako hondakinetara bisita gidatua

Visita guiada a las ruinas de la Fábrica

(50 min)



Uztaila / Abuztua
Ortziraletan, 17:00 gaztel.
Larunbatetan,
12:00 euskaraz
13:00 gaztelaniaz

6 €

Julio / Agosto
Viernes, 17:00 castel.
Sábados,
12:00 en euskera
13:00 en castellano

Oharrak

- Komenigarria da erreserbatzea.
- 10 urtetik behera dohainik.

Notas

- Es conveniente reservar.
- Gratis menores de 10 años.

Tfona: 848 68 05 34
email: aezkoakokulturola@gmail.com
(Ordutegia -Horario: 11:00-18:00)



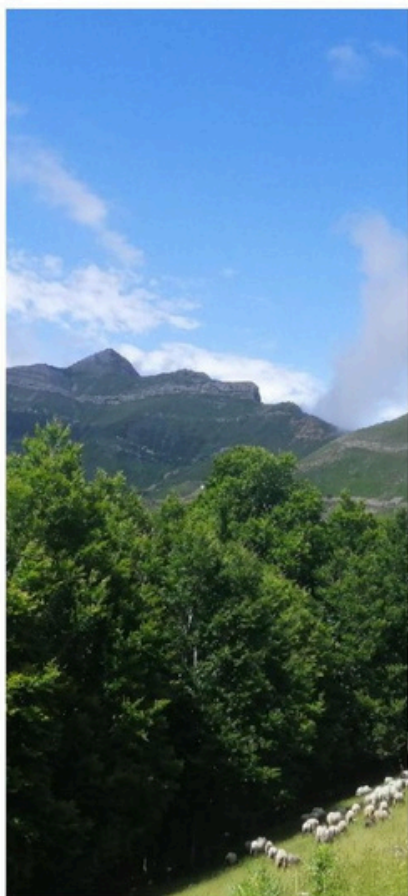
ACTUACIÓN SUBVENCIONADA POR:

Gobierno de Navarra Nafarroako Gobernua
LAGUNDUTAKO JARDUERA

Abisuak/Avisos

Gobierno de Navarra
Nafarroako Gobernua

CIN NIZ Centros de Interpretación de la Naturaleza
Naturaren Interpretazio Zentroak



Información e inscripciones

Informazioa eta izen-ematea:



948 890641



oit.ochagavia@navarra.es



PROGRAMACIÓN / PROGRAMAZIOA VERANO / 2026 / UDA

OCHAGAVÍA / OTSAGABIA



Barrio Labaria, 21
Labaria Auzoa, 21
31680 Ochagavía / Otsagabia
948 890 641
oit.ochagavia@navarra.es
www.cimirati.es



EXCURSIÓN DIDÁCTICA _IRTEERA DIDAKTIKOA

IRATI, A VISTA DE PAJARO

VEN A CONOCER LA SELVA DE IRATI EN EL RECORRIDO DIDÁCTICO QUE OFRECE IMPRESIONANTES VISTAS DE LA SELVA Y DE NUESTROS VALLES.

IRATI, BERE OSOTASUNEAN

ZATOK IRATIKO OIHANA EZAGUTZERA. IRTEERA DIDAKTIKO HONEN BIDEZ IRATIKO OIHANAREN ETA GURE IBARREN PANORAMIKA IKUSGARRIEZ GOZATZEKO AUKERA IZANGO DUGU.

FECHA/DATA:

- **UZTAILAK 24 JULIO (VIERNES/ OSTIRALA)**
- **UZTAILAK 31 JULIO (VIERNES/ OSTIRALA)**
- **ABUZTUAK 6 AGOSTO (JUEVES/ OSTEGUNA) ****
- **ABUZTUAK 14 AGOSTO (VIERNES/ OSTIRALA)**
- **ABUZTUAK 21 AGOSTO (VIERNES/ OSTIRALA)**

LUGAR/LEKUA:



**CENTRO MONTAÑA IRATI-ABODI
IRATI-ABODI MENDI GUNEA**

HORA/ORDUA:

09.30 HRS/ ETAN

DURACIÓN/ IRAUPENA:

½ JORNADA

NECESARIO INSCRIPCIÓN PREVIA/ BEHARREZKOA IZENA EMATEA

PLAZAS LIMITADAS / PLAAZ KOPURU MUGATUA

ACTIVIDAD GRATUITA /DOHAINIK

Abisuak/Avisos

OFERTA DE EMPLEO / LAN-ESKAINTZA AOIZ-AGOITZ



**BASES PARA SUSTITUIR TEMPORALMENTE EL
PUESTO DE CONSERJE DE LA CASA DE CULTURA DE AOIZ**

**AGOIZKO KULTUR ETXEKO ATEZAINA
EPE BATEZ ORDEZKATZEKO OINARRIAK**



<https://goo.su/6UYwW>



AYUNTAMIENTO DE AOIZ
AGOIZKO UDALA


Agoizko Kultur Etxea
Casa de Cultura de Aoiz

Abisuak/Avisos

PLAN DEL PIRINEO / PIRINIOETAKO TOKI-ERAKUNDEENTZAKO DIRULAGUNTZA, PIRINIOETAKO PLANARI LOTUTAKO EKINTZAK FINANTZATZEKO

Subvenciona Gobierno de Navarra / Nafarroako Gobernuak diruz laguntzen du



Gobierno de Navarra
Nafarroako Gobernua
Departamento de Cohesión Territorial
Lurralde Kohesiorako Departamentua



Mesa Técnica de Adicciones
(I Plan Local Adicciones 2023-2026)

SUBSTANTZIADUN ETA SUBSTANTZIARIK GABEKO ADIKZIOEN AHOLKULARITZAK



Norberarenak edo hurbileko norbaitenak (ahaideak, lagunak...) izan ahal diren alkoholaren eta bestelako drogen kontsumoarekin, ausazko jokoarekin edota internet, sare sozial eta bideo-jokoen erabilera desgokiarekin zerikusia duten arazoetan laguntzeko, aholkatzeko eta orientatzeko guneak

IRAILAK 29, ASTEARTEA, ETA AZAROAK 23, ASTELEHENA

- AURITZEKO Osasun Zentroan, 11:00etatik 13:00etara
- LUZAIDKO medikuaren kontsultan, 15:00etatik 17:00etara

ABUZTUAK 31, ASTELEHENA ETA URRIAK 26, ASTELEHENA

- ARIBEKO medikuaren kontsultan, 11:00etatik 13:00etara
- ERROKO medikuaren kontsultan, 15:00etatik 17:00etara

ARRETA DOAKOA
ETA KONFIDENTZIALA DA

prevencion@antox.es
602-215-222



AYUNTAMIENTO DE
LUZAIDE-VALCARLOS



Auritzko
Udala
Ayuntamiento de
Auritz/Burguete



Abisuak/Avisos

PLAN DEL PIRINEO / PIRINIOETAKO TOKI-ERAKUNDEENTZAKO DIRULAGUNTZA, PIRINIOETAKO PLANARI LOTUTAKO EKINTZAK FINANTZATZEKO

Subvenciona Gobierno de Navarra / Nafarroako Gobernuak diruz laguntzen du



Gobierno de Navarra
Nafarroako Gobernua
Departamento de Cohesión Territorial
Lurralde Kohesiorako Departamentua

Asociación Navarra
ANTOX
Investigación, Prevención y Tratamiento de Adicciones

Mesa Técnica de Adicciones
(I Plan Local Adicciones 2023-2026)

ASESORÍAS DE ADICCIONES CON Y SIN SUSTANCIA



Espacios de Atención, Asesoramiento y Orientación ante situaciones problemáticas, propias o de alguna persona cercana (familiares, amigos/as...), relacionadas con el consumo de alcohol y otras drogas, el juego de azar y el uso inadecuado de internet, redes sociales y videojuegos.

MARTES 29 DE SEPTIEMBRE Y LUNES 23 DE NOVIEMBRE

- En el centro de salud de BURGUETE de 11:00 a 13:00
- En el consultorio médico de VALCARLOS de 15:00 a 17:00

LOS LUNES 31 DE AGOSTO Y 26 DE OCTUBRE

- En el consultorio médico de ARIBE de 11:00 a 13:00
- En el consultorio médico de ERRO de 15:00 a 17:00

LA ATENCIÓN ES GRATUITA
Y CONFIDENCIAL

prevencion@antox.es
602-215-222



AYUNTAMIENTO DE
LUZAIDE-VALCARLOS



Orbaizeta



AURIZBE-ESPINAL



Auritzko
Udala
Ayuntamiento de
Auritz/Burguete



MEZARITZKO
KONZELUA

CONCEJO DE
MEZARITZ



GAJARITZ
AYUNTAMIENTO DE
GALARITZ

Abisuak/Avisos

Marrazketa eta akuarela tailerra

KULTURA, KIROLA
ETA AISIALDIA KUDEATZEKO
BULEGOA

AUÑAMENDI

OFICINA DE GESTIÓN CULTURAL
DEPORTIVA Y OCIO

Taller de dibujo y acuarela

ITZIAR BERRUEZO JUANDEABURRE

AURITZ

BURGUETE

Sala MENDITXURI Aretoa

ABUZTUA/AGOSTO

4-14

o/edo

18-28

Asteartetik ostiralera

De martes a viernes

10:30-13:30

Edozein adinetarako,

txiki zein heldu.

Para cualquier edad,
tanto txikis como adultos.



IZEN EMATEAK/INSCRIPCIONES



623 289 063



aunamendideportivo@gmail.com

SALNEURRIA/PRECIO: 133€ Materiala barne/Material incluido



Abisuak/Avisos

3 PROGRAMA BAKAR BATEAN

PRESTAKUNTZA ETA EZAGUTZA

Hegaztien migrazioan adituak diren profesionalekin batera, Lindus proiektuaren lan zientifikoa ezagutzeko, tokiko habitataren balioa ulertzeko eta Nafarroako Pirinioetako biodibertsitatea eta ekosistemak zaintzearen garrantziaz jabetzeko.

EKOTURISMOA

Lindus eta Tronara bisita gidatuak: oinez Auritzetik eta bizikletaz Aurizberritik edo Luzaidetik abiatuta. Hegaztien behaketa, material espezializatuen erabilera eta lurraldea ezagutzeko naturarekin lotutako esperientziak eskaintzen dira.

TOKIKO ERAGILEEN ARTEKO LANKIDETZA
Tokiko erakundeekin, elkarrekin eta lurraldeko turismo-enpresekin lankidetzan aritzea, turismo birsortzailearen eredia sustatzeko.



IZEN - EMATEAK



3 PROGRAMAS EN 1

FORMACIÓN Y CONOCIMIENTO

Acompañamiento de especialistas en migración de aves para conocer el trabajo científico del proyecto Lindus, comprender el valor del hábitat local y descubrir la importancia de la conservación de la biodiversidad y los ecosistemas del Pirineo navarro.

ECOTURISMO

Salidas guiadas a Lindus y Trona, a pie desde Auritz y en bicicleta desde Aurizberri o Luzaida, con observación de aves, uso de material especializado y experiencias de naturaleza vinculadas al conocimiento del territorio.

COLABORACIÓN ENTRE ENTIDADES

Participación y colaboración con entidades locales, asociaciones, negocios turísticos del territorio para impulsar un modelo de turismo regenerativo.



INSCRIPCIONES



Ekintzak

LINDUS ETA TRONA BEHATOKIETARA BISITAK



2026ko uztailaren 15etik
irailaren 27ra arte



Ordutegi gomendatua:
10:00etatik 14:00etara
Hegazti planatzealaren behaketa ordu onenak.

UZTAILA ASTEAZKENA ETA IGANDEAK	ABUZTUA ASTEAZKENA ETA IGANDEAK	IRAILA LARUNBATZAK
ASTEAZKENA uztailak 15	ASTEAZKENA abuztuak 5	LARUNBATA irailak 5
IGANDEA uztailak 19	IGANDEA abuztuak 9	LARUNBATA irailak 12
ASTEAZKENA uztailak 22	ASTEAZKENA abuztuak 12	LARUNBATA irailak 19
IGANDEA uztailak 26	IGANDEA abuztuak 16	LARUNBATA irailak 26
ASTEAZKENA uztailak 29	ASTEAZKENA abuztuak 19	
	IGANDEA abuztuak 23	
	ASTEAZKENA abuztuak 26	
	IGANDEA abuztuak 30	



OHARRA
Egunaldi txarra eginez gero, bestealako aukerak bilatuko dira: espezialista edo datu aldatu parte-hartzaileen arabera.



TAXI ZERBITZUA ESKURAGARRI
Behaketa egunetako lekuetara iristeko taxi zerbitzua egongo da.
IRTEERA ETA ITZULERA
AURIZKO FRONTOI ZAHARRETIK



ACOMPANAMIENTO A LOS OBSERVATORIOS DE LINDUS Y TRONA



Del 15 de julio
al 27 de septiembre
de 2026



Horario recomendado
de 10:00 a 14:00 h
Mejores condiciones para la
observación de aves planeadoras

JULIO MIÉRCOLES Y DOMINGOS	AGOSTO MIÉRCOLES Y DOMINGOS	SEPTIEMBRE SABADOS
MIE 15 de julio	MIE 5 de agosto	SAB 5 de septiembre
DOM 19 de julio	DOM 9 de agosto	SAB 12 de septiembre
MIE 22 de julio	MIE 12 de agosto	SAB 19 de septiembre
DOM 26 de julio	DOM 16 de agosto	SAB 26 de septiembre
MIE 29 de julio	MIE 19 de agosto	
	DOM 23 de agosto	
	MIE 26 de agosto	
	DOM 30 de agosto	



IMPORTANTE
En caso de incidencias meteorológicas se buscarán alternativas, bien a cubierto o con cambios de fecha según las personas participantes.



SERVICIO DE TAXI DISPONIBLE
Habrá servicio de taxi para facilitar el acceso a los observatorios.
SALIDA Y REGRESO DESDE
EL FRONTÓN VIEJO DE AURITZ/BURGUETE



LINDUS NATURA, ZIENTZIA ETA TURISMO BIRSORTZAILEA

Proiektuak Nafar Pirinioko natura-ondarea balioan jartzen du, herritarren parte-hartzearen bidez Lindusen hegaztien migrazioa aztertuz. Hegaztien behaketak, bisita gidatuak eta ingurumen-hezkuntzako jardueren bidez, inguruko biodibertsitatearen eta ekosistemen garrantzia herritarrengana hurbiltzen du. Añamendi Natur Kirol Elkartearekin elkarlanean garatzen da, bertako biztanleak, bisitariak eta turismoaren arloko profesionalak inplikatu, zientzia eta naturaren kontserbazioan oinarritutako ekoturismoa sustatzeko.



+ INFO:
www.turismoselvadeirati.com



LINDUS NATURALEZA, CIENCIA Y TURISMO REGENERATIVO

El proyecto pone en valor el patrimonio natural del Pirineo navarro mediante la participación ciudadana en el estudio de la migración de aves en Lindus. A través de observaciones, visitas guiadas y acciones de educación ambiental, acerca al público la importancia de la biodiversidad y los ecosistemas de la zona. Se desarrolla junto a la Asociación Deportiva Añamendi Natur Kirol Elkarte, implicando a población local, visitantes y profesionales del turismo para impulsar un ecoturismo ligado a la ciencia y la conservación.



+ INFO:
www.turismoselvadeirati.com

Eguraldia/Meteo

ASTEBURUKO EGURALDIA METEO FIN DE SEMANA

ABUZTUAK 21-23 AGOSTO



Osti/Vie

+T°

HAIZEA /VI
ENTO

GOIZA
MAÑANA



Osti/Vie

+T°

HAIZEA /VI
ENTO

ARRATSALDEA
TARDE



Lar/Sab

+T°

HAIZEA /VI
ENTO

GOIZA
MAÑANA



Lar/Sab

+T°

HAIZEA /VI
ENTO

ARRATSALDEA
TARDE



Iga/Dom

+T°

HAIZEA /VI
ENTO

GOIZA
MAÑANA



Iga/Dom

+T°

HAIZEA /VI
ENTO

ARRATSALDEA
TARDE



@Noainmeteo



Abuztuak 12-23 Agosto

Irakus

ERAKUSKETA / EXPOSICIÓN



Kattalinen Xarma / El encanto de la pescadera

2026ko agorrilaren 12tik 23ra / del 12 al 23 de agosto de 2026

KULTUR ETXEA/CASA DE CULTURA

AURITZ-BURGUETE



Aurizko
Udala
Ayuntamiento de
Auritz/Burguete



Abuztuak 13-23 Agosto

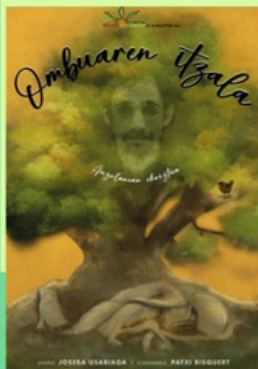
**AURITZ
BURGUETE**
KULTUR ETXEA
CASA DE CULTURA



**UDA
VERANO**
2026

4 UZTAILA
JULIO

OMBUAREN ITZALA
SOLASALDIA/COLOQUIO PATXI BISQUERT



24 UZTAILA
JULIO

**ASESINATO EN
LA 3ª PLANTA**



7 ABUZTUA
AGOSTO

**DILASKOERBI ETA
MARMOTAREN SEKRETUA**
FAMILIAN IKUSTEKO ZINEMA EUSKERAZ
CINE PARA VER EN FAMILIA EN EUSKERA



13-23 ABUZTUA
AGOSTO

IRKUS
MARGO ERAKUSKETA
EXPOSICIÓN DE PINTURA



23 ABUZTUA
AGOSTO

TRES ADIOSES



28 ABUZTUA
AGOSTO

**LA INVASIÓN DE LOS
LADRONES DE CUERPOS**
ZINE KLASIKOKO GAUAK/NOCHES DE CINE CLÁSICO



29 ABUZTUA
AGOSTO

MIELOTXIN
KONTZERTUA/CONCIERTO



Filmoteca Nafarroa
Filmoteca

CAJA RURAL
DE NAVARRA
ACCION SOCIAL

Gobierno
de Navarra
Nafarroako
Gobernua



Abuztuak 14-22 Agosto

Josta Leku 100

Mendeurrena Centenario frontón

Euskal pilota

mugaz gaindiko ondarea

La pelota vasca

patrimonio transfronterizo

AURITZ / BURGUETE

Kultur Etxea eta Eskola

Casa de Cultura y Escuela

Aste Kulturala Semana Cultural
Abuztuak 14-22 agosto

Jardunaldia Jornada
Abuztuak 22 agosto

Erakusketa / Exposición

Ikus-entzunezkoak / Audiovisuales

Hitzaldiak / Charlas

Pilota partiduak / Partidos de pelota

Egitaraua eta izen-ematea

Programa e inscripciones

www.nabarralde.eus



Antolatzaileak / Organizan



Auritzko
Udala
Ayuntamiento de
Auritz/Burguete

nabarralde
fundazioa

Laguntzaileak / Colaboradores

Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua



NAPIKE



AURAMENDI
ZINEMA

Abuztuak 17-22 Agosto



FRONTOIAREN MENDEURRENA

Abuztuak 17tik 22ra

Nabarralderekin zirkuitu kulturala kultur etxean

Irailaren 20a

Azienda feria, frontoiaren mendeurrenaren publikazioa, frontoiaren izen gogoeta, aurora Orreagako Abesbatzarekin.

Pilota partiduak

Mutilak: Jamar, Marizkurrena-Bidain, Mina
Neskak: Iturriaga, Arrastia-Aldaregia, Mendiburu

Urriak 17

Zesta punta jaialdia

Azaroak 14 Larruzko pilota paletaren jaialdia

Abenduak 5 Pilotaren lagunen oroimena eta Pilota eskolaren jaialdiak

*Final handien proiektzioak iragartzeko zain

CENTENARIO DEL FRONTÓN

Agosto 17-22 Circuito cultural a cargo de Nabarralde en la casa de cultura

20 de Septiembre Feria de ganado, presentación de la publicación del centenario del frontón, recordando el nombre del frontón y aurora con la Coral Orreaga.

Partidos de pelota

Chicos: Jamar, Marizkurrena-Bidain, Mina
Chicas Iturriaga, Arrastia-Aldaregia, Mendiburu

17 de octubre

Festival de cesta punta

14 de Noviembre Festival de paleta cuero

5 Diciembre Reconocimiento a los amigos de la pelota y Festivales de la escuela de pelota

*Por anunciar, proyecciones de las grandes finales

Abuztuak 17-21 Agosto

BIBLIOTECAS
POR LA PAZ
Y LA CONVIVENCIA



BAKEA ETA
BIZIKIDETZA
LANITZEN DUTEN LIBURUTEGIAK



2026 TALLERES DE MAYO A SEPTIEMBRE

2026 KO TAILERRAK MAIATZETIK IRAILERA

Taller de escritura- Idazketa-tailerra

CARTOGRAFÍAS INTERIORES BARNE KARTOGRAFIAK

Un viaje a través de las palabras para desarrollar una voz narrativa personal, explorar la conexión entre paisaje exterior e interior, e integrar experiencias de luz y oscuridad como parte del proceso creativo.

Con Hasier Larretxea



¡Plazas limitadas!
Plaza mugatuak!

Hasier Larretxearekin

DÓNDE:

BIBLIOTECA DE AOIZ

DÍAS:

17 AL 21 de AGOSTO
10.00 - 12.00 h.

INSCRIPCIONES:

En la biblioteca : 948336453
biblioteca.aoiz@navarra.es

NON:

AGOIZKO LIBURUTEGIA

EGUNAK:

ABUZTUAREN 17etik 21ara
10.00 - 12.00

IZEN-EMATEAK:

Liburutegian: 948336453
biblioteca.aoiz@navarra.es

Abuztuak 1-29

Agosto

TEATRO ANTZERKIA

A LA FRESCA A LA FRESCA

EN AGOSTO ABUZTUAN

4 actuaciones para disfrutar
del teatro al aire libre

4 emanaldi antzerkiaz gozatzeko,
aire zabalean

SÁBADO
1 DE AGOSTO
A LAS 19:00
HORAS

**CON PENA Y
SIN GLORIA**
DE LA COMPAÑÍA
ILUNA PRODUCCIONES



**CON PENA Y
SIN GLORIA**
DE LA COMPAÑÍA
ILUNA PRODUCCIONES

ABUZTUAREN
1EAN, LARUNBATA
19:00ETAN

VIERNES
21 DE AGOSTO
A LAS 22:00
HORAS

**YO SOY
MAÑANA**
DE ROS BERET



**YO SOY
MAÑANA**
DE ROS BERET

ABUZTUAREN
21EAN, OSTIRALA
22:00ETAN

DOMINGO
23 DE AGOSTO
A LAS 19:00
HORAS

**LOS LADRONES
DEL TIEMPO**
DE LA COMPAÑÍA
YARLEKU TEATRO



**LOS LADRONES
DEL TIEMPO**
DE LA COMPAÑÍA
YARLEKU TEATRO

ABUZTUAREN
23AN, IGANDEA
19:00ETAN

SÁBADO
29 DE AGOSTO
A LAS 20:00
HORAS

INPROLABEL
DE LA COMPAÑÍA
LA PIEL PRODUCCIONES



INPROLABEL
DE LA COMPAÑÍA
LA PIEL PRODUCCIONES

ABUZTUAREN
29AN, LARUNBATA
20:00ETAN



Todas las actuaciones serán
al aire libre.
Entrada libre hasta
completar aforo

Ayuntamiento de Jaurrieta
Jaurrietako Udala



Emanaldi guztiak aire zabalean
izango dira.
Sarrera librea edukiera
bete arte

Abuztuak 18-28 Agosto

Marrazketa eta akuarela tailerra

KULTURA, KIROLA
ETA AISIALDIA KUDEATZEKO
BULEGOA

AUÑAMENDI

OFICINA DE GESTIÓN CULTURAL
DEPORTIVA Y OCIO

Taller de dibujo y acuarela

ITZIAR BERRUEZO JUANDEABURRE

AURITZ

BURGUETE

Sala MENDITXURI Aretoa

ABUZTUA/AGOSTO

4-14

o/edo

18-28

Asteartetik ostiralera

De martes a viernes

10:30-13:30

Edozein adinetarako,

txiki zein heldu.

Para cualquier edad,
tanto txiki como adultos.



IZEN EMATEAK/INSCRIPCIONES

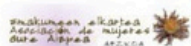


623 289 063



aunamendideportivo@gmail.com

SALNEURRIA/PRECIO: 133€ Materiala barne/Material incluido



Abuztuak 20-24 Agosto

AURIZ- BERRIKO FESTAK

2026

FIESTAS DE ESPI- NAL

Festen bezpera / Prefiestas

Osteguna 20 Jueves

- 17:00** Auiñamendiko pilota partiduak / Partidos de pelota de Auiñamendi
18:30 Frontenis txapelketako finala / Finales del campeonato de frontenis
20:00 Festen giotze karibeñoa / Apertura de txozna a la caribeña
21:00 Arrautzopil lehiketa, ekarri zure arrautzopilik goxoena! / Concurso de tortillas, ¡trae tu mejor tortilla!

Ostirala 21 Viernes

- 11:30** Txistor-jatea plazan / Txistorrada en la plaza
12:00 Txupinazoa. Jarraian kalejira herriko erraldoi eta txistulariekin / Chupinazo. A continuación pasacalles con la comparsa de gigantes y txistularis
15:00 Saihets-jatea Iturrizarren / Costillada en Iturrizar
18:30 Helduendako jolasak Iturrizarren / Juegos para adultos/as en Iturrizar
20:00 Kontzertuak / Conciertos: ZAUNKA, FIEMO eta LEIZEAK
20:00 Hanburgesak egonen dira plazan / Habrá hamburguesas en la plaza
22:00 Larraindantza eta ingurutxo. Jarraian, zezensuzkoa / Baile de la Era e Inгурutxo. A continuación, torico de fuego
02:00 - 06:30 DJ PEKAS

Larunbata 22 Sábado

- 11:00** Halako Ezpala: zirko tailerra haur eta helduendako / Halako Ezpala: taller de circo para todas las edades
13:15 Txistularien alardea herriko plazan / Alarde de txistularis
15:00 Zikiro Jatea
18:00 Erraldoien elkarretaratzea: Aurizberri eta Mendillorri / Concentración de gigantes: Aurizberri y Mendillorri
20:00 Dantzaldia BIZIRAUN ERROMERIAren eskutik / Bailables con BIZIRAUN ERROMERIA
20:00 Hanburgesak egonen dira plazan / Habrá hamburguesas en la plaza
22:00 Larraindantza eta ingurutxo. Jarraian, zezensuzkoa / Baile de la Era e Inгурutxo. A continuación, torico de fuego
23:00 Dantzaldia BIZIRAUN ERROMERIAren eskutik / Bailables con BIZIRAUN ERROMERIA
02:00 - 06:30 DJ SISTO

Puntu morea 01:00 - 04:00 / Punto morado de 01:00 a 04:00

Merxe Alonso Erro, Aingeru Mindegia Etxeberriaren eta Fernando Diaz Acinen margolanen erakusketa kontzejuan / Exposición de pintura de Merxe Alonso Erro, Fernando Diaz Acin y Aingeru Mindegia Etxeberria en el concejo

Ordutegia: herriko festak bitarte 13:00etatik 14:30ak arte eta 18:00etatik 19:30ak arte / Horario: todos los días de fiestas de 13:00 a 14:30 y de 18:00 a 19:30

Igandea 23 Domingo

- Goizeko soinuak / Dianas
11:00 Haurrentzako jolasak eta kars-ak Iturrizarren / Juegos infantiles y cars en Iturrizar
11:00 Mus, porrazo eta parbis txapelketa Haizea Ostatuan (izen ematea 10:45 arte) / Campeonato de mus, porrazo y parchís en el Hostal Haizea (inscripciones hasta las 10:45)
14:00 Bermuta FAN eta FARREK girotua / Vermout amenizado por FAN eta FARRE
18:00 Nafarroako XXI. erremonte profesional txapelketa. 2026ko Sari Nagusia / XXI Torneo de remonte profesional de Navarra: Gran Premio Terresis 2026
20:00 Taloak Salidas talogileen eskutik / Talos de Saldias en la plaza
20:00 Haurrentzat txokolate-jatea eta txikien moztorro dantzaldia FIDEL-ekin / Chocolatada infantil y baile de disfraces infantiles con FIDEL
20:30 Ogia eta gazta / Pan y queso
22:00 Larraindantza eta ingurutxo. Jarraian, zezensuzkoa / Baile de la Era e Inгурutxo. A continuación, torico de fuego
23:30 Helduen moztorro dantzaldia FIDELen eskutik / Baile de disfraces con FIDEL

Astelehena 24 Lunes

- 11:00** Haurrentzako jolasak / Juegos para los y las txikis
12:00 Meza patroiren ohorez / Misa en honor al patrón
13:00 Herriko adinekoei omenaldia eta 2025/2026an jaiotako haurrei zapia jartzea. Jarraian erraldoien agurra / Homenaje a nuestros/as mayores y entrega de pañuelos a los/as nacidos/as en 2025-2026. A continuación, despedida de gigantes
15:00 Herri bazkaria Euskal Parrillaren eskutik. Jarraian, txapelketetako sari banaketa / Comida popular con Euskal Parrilla. A continuación, entrega de premios de los campeonatos
18:00 Kalejira IGANDEA txaranga eta kilikekin / Pasacalles con la txaranga IGANDEA y kilikis
20:00 Hanburgesak egonen dira plazan / Habrá hamburguesas en la plaza
21:00 EL GRAN RITXARSON, zu ere oholtzara! / EL GRAN RITXARSON, animate a cantar una canción
22:00 Larraindantza eta ingurutxo. Jarraian, zezensuzkoa / Baile de la Era e Inгурutxo. A continuación, torico de fuego
23:00 Pijamada EL GRAN RITXARSON-ekin / Pijamada amenizada por EL GRAN RITXARSON
00:00 Gaixoa ni, festa fini / Pobre de mí
Eta... gau jolasak txosnan gorputzak iraun bitartean! / Y... a la txozna, juegos nocturnos hasta que el cuerpo aguante!



Aurizberri ez da eraso
sexistarik onartzen

Espinal no tolera las
agresiones sexistas

Abuztuak 20-24 Agosto

ZILBETIKO BESTAK 2026



Jueves, 20 de agosto

18:30 h - Campeonato relámpago de mus
20:30 h - Concurso de tortillas

Viernes, 21 de agosto

12:00 h - Chupinazo y dianas
14:30 h - Comida popular en Goitialede
18:00 h - Ronda copera con Ekisoain
22:30 h - Cena en Goitialede
02:00 h - Bailables con Ekisoain
06:00 h - Bola Katxonda en Goitialede

Sábado, 22 de agosto

13:00 h - Vermout en la plaza
15:00 h - Zikiro en la plaza (necesario ticket)
19:00 h - Mariachi "Los Tajudos del Norte"
20:30 h - Discobaile en la plaza
21:30 h - Talos en la plaza
22:30 h - Bailables con Ekisoain
03:30 h - Bola katxonda en Goitialede



Domingo, 23 de agosto

13:00 h - Concierto de la coral Orreaga
14:00 h - Lunch en Goitialede
18:00 h - Partidos de pelota mano
20:00 h - Reparto de pan, queso y vino y bailables con Ekisoain
22:30 h - Cena en Goitialede

Lunes, 24 de agosto

12:00 h - Misa en honor a San Bartolomé
14:30 h - Paellada popular en Goitialede

Abuztuaren 20a ortzegune

18:30 h - Mus txapelketa
20:30 h - Tortilla txapelketa

Abuztuaren 21a ortzileria

12:00 h - Txupinazoa eta karrikadantza
14:30 h - Herri bazkaria Goitialede
18:00 h - Erronda koparia Ekisoainekin
22:30 h - Afaria goitialede
02:00 h - Dantzaldia Ekisoainekin
06:00 h - Bola Katxonda Goitialede

Abuztuaren 22a larunbetia

13:00 h - Bermut herriko plazan
15:00 h - Zikiro jate plazan (Ticketarekin)
19:00 h - "Los Tajudos del Norte" Mariatxiak
20:30 h - Dantzaldia herriko plazan
21:30 h - Talo jatea herriko plazan
22:30 h - Dantzaldia Ekisoainekin
03:30 h - Bola katxonda Goitialede



Abuztuaren 23a igendea

13:00 h - Orreaga abesbatzaren kontzertua
14:00 h - Lunch Goitialede
18:00 h - Eskupilota partidak
20:00 h - Ogia, ardoa eta gazta eta dantzaldia Ekisoainekin
22:30 h - Afaria Goitialede

Abuztuaren 24a astelehenia

12:00 h - Meza San Bartolomeren ohorean
14:30 h - Paella bazkaria Goitialede

Animensee



Abuztuak 20-23 Agosto

fiestas de Garde Gardeko xeiak 2026

ORZILAREA VIERNES 21

- 12:00 JUEGOS INFANTILES / HAUR JOKOAK
- 13:00 KILIKIS / KILIKIAK
- 14:30 COMIDA DE BARRIOS / AUZO BAZKARIA
- 17:00 TXARANGA DE LUMBIER
ILUNBERRIKO TXARANGA
- 20:00 KILIKIS / KILIKIAK
- 22:00 TORICO / ZESENSUZKOA
- 00:00 CONCIERTOS / KONTZERTUAK
JUMELAGE + LA TXAMA + ZAZÚ

NESKANEGUNA SÁBADO 22

- 11:30 ENTREGA DE PREMIOS DEL CONCURSO
DE DIBUJO DE NOGALES
INTXAURRONDOEN MARRAZKI LEHIAKETAKO
SARI BANAKETA
- 12:00 HINCHABLES / PUZGARRIAK
- 13:30 VERMUT CON GARDALAR FANFARREA
BERMUTA GARDALAR FANFARREAREKIN
- 15:00 CONCURSO DE CALDERETES
KALDERETE LEHIAKETA
- 16:00 HINCHABLES / PUZGARRIAK
- 17:00 CAMPEONATO DE PINTXAZO
PINTXAZO TXAPELKETA
- 18:30 BINGO Y MERIENDA
BINGO ETA ASKARIA
- 20:00 EL GRAN RITXARSON
- 21:00 KILIKIS / KILIKIAK
- 22:00 TORICO / ZESENSUZKOA
- 01:00 DJ IMANOL REYES

ORZEGUNA JUEVES 20

- 11:30 ENTREGA PAÑUELOS TXIKIS + FANFARRE ARROITU INDARRA
HAURREI ZAPI EMATEA + ARROITU INDARRA FANFARREA
- 12:00 TXUPINAZO + MISA / MEZA
- 12:45 BAILE DE LA BANDERA / BANDERA DANTZA
- 13:00 TTUN-TTUN
APERITIVO OFRECIDO POR CAMPING URRUTEA
EN EL PARQUE DE PEDRO NAVARRO
LUNTXA URRUTEA KANPINAK ANTOLATUTA
PEDRO NAVARRO PARKEAN
FOTO POPULAR / ARGAZKI HERRIKOIA
- 14:00 KILIKIS + VERMUT CON LA FANFARRE ARROITU INDARRA
KILIKIAK + BERMUTA ARROITU INDARRA FANFARREA GIROTUA
- 15:00 COMIDA POPULAR / BAZKARI HERRIKOIA
- 18:00 SOBREMESA CON THE UZKI'S
BAZKALONDOA THE UZKI'S-EKIN
- 20:00 ONFIESTA DISCOMÓVIL / DISKOMUGIKORRA
- 22:00 TORICO / ZESENSUZKOA
- 00:00 ONFIESTA DISCOMÓVIL / DISKOMUGIKORRA

IGANTEA DOMINGO 23

- 12:00 MISA / MEZA
- 13:00 VERMUT CON ROBERTO URRUTIA Y SUS MARIACHIS
BERMUTA ROBERTO URRUTIA Y SUS MARIACHIS-EKIN
- 17:30 PARTIDOS DE PELOTA ESCUELA TOKI EDEARRA
ESKU PILOTA PARTIDUAK TOKI EDEARRA ESKOLA
- 18:00 SALSAMENDI <=> IBARROLA
JAMAR & APESTEGUI <=> TXOPERENA & GARAÑO
- 20:00 GARDALAR FANFARREA
- 22:00 TORICO / ZESENSUZKOA
- 22:30 CONCURSO DE TORTILLA DE PATATAS
PATATA TORTILA TXAPELKETA
- 00:00 POBRE DE MÍ / GAIXOA NI
- 01:00 TXUPITADA POPULAR / TRAGOXKA HERRIKOIA



Abuztuak 21 Agosto

⚡ CONCIERTOS EN = GARDE / KONTZERTUAK GARDEN



Viernes
21
de agosto

Abuztuak 21 ostirala



00:00
horas

00:00 etan



Garde 

LA TXAMA

jumelage



Juventud de Garde
Gardeko Gazteria

Abuztuak 21 Agosto

TEATRO A LA FRESCA ANTZERKIA FRESKO-FRESKO

EN JAURRIETA

EN AGOSTO

UDAKO
ANTZERKI ZIKLOA
—
CICLO DE TEATRO
EN VERANO

YO SOY MAÑANA

Ros Beret-en obra
Una obra de Ros Beret

ABUZTUAK 21
AGOSTO

OSTIRALA
VIERNES

20:30 ORDUA
HORAS

JAURRIETAKO ELIZAN
EN LA IGLESIA DE JAURRIETA

BORONDATEAREN TRUKE
COBRA LA VOLUNTAD

UDAKO
ANTZERKI
ZIKLOAREN
BARRUAN

JAURRIETAN
ABUZTUAN



DENTRO DEL
CICLO DE
TEATRO EN
VERANO

EN JAURRIETA
DURANTE
AGOSTO

Jaurrietako Udala
Ayuntamiento de Jaurrieta

ETOR ZAITEZ ETA GOZATU
ANTZERKIAZ IZARREN AZPIAN!

¡VEN Y DISFRUTA DEL TEATRO
BAJO LAS ESTRELLAS!

Abuztuak 21-23 Agosto



SARAGÜETA . SARAGUETA FIESTAS . JAIAK 2026

Ostirala 21/Viernes 21 DE AGOSTO

20:00 Txupinazoa/Chupinazo

22:00 Herri afaria/Cena popular

24:30 Dantzaldia Duo Alaiturekin/Bailables con Duo Alaitu

Larunbata 22/Sabado 22

14:30 Ronda(Disfrazate de hawaiano)/Erronda
(Hawaianoz mozorrotuta etorri)

22:00 Música y bocatas/ Musika eta bokatak

Igandea 23/Domingo 23

11:30 Mus txapelketa/Campeonato de mus

12:00 Jolasak/Juegos

12:30 Vermut (ez galdu zure pintxoa)/Vermut (no te pierdas tu pintxo)

14:00 Sari banaketa/Entrega de premios

14:30 Herri bazkaria/Comida popular

Abuztuak 21-23 Agosto

2026

ABUZTUAK 21-23 AGOSTO

SARTZEKO XEIAK

Ostirala 21 Viernes

20:30 BRINDIS + TXUPINAZOA
21:30 HERRI AFARIA / CENA
POPULAR
00:00 SOBREMESA CON IÑIGO
02:00 KUNETA
03:30 GAUPASA



Igandea 23 Domingo

12:00 PUZGARRIAK / HINCHABLES
13:30 VERMÚ
13:30 MUS - CALVA
19:00 SHOW "BOCABEATS"
20:00 LUNTX
21:00 ENTREGA PREMIOS
21:30 POBRE DE MÍ

Larunbata 22 Sábado

12:00 MEZA / MISA
12:30 FIESTA DE LA ESPUMA TXIKIS
13:30 VERMÚ
13:30 MUS - CALVA
15:30 HERRI BAZKARIA / COMIDA POPULAR
17:30 MOJITADA + BINGO MUSIKATUA /
BINGO MUSICAL
20:00 DJ FAKTORIA
22:00 BOKATADA EN LA SOCIEDAD
23:30 DJ FAKTORIA
04:30 GAUPASA



EKARRI ZURE EDALONTZIA
TRAE TU VASO



Abuztuak 21 Agosto

16 AGENDA

Pausaran

ARTZIBARKo kultur jarduerak | Actividades culturales del VALLE DE ARCE



INGURUTXO

Tailerrak | Talleres

📅 Uztailak 29-30 Julio 🕒 19:00

📍 Nagore, Frontoia | Frontón



ARTZIBARKO EGUNA DÍA DEL VALLE

📅 Abuztuak 1-2 Agosto

📍 Artzi | Arce



AKORDEOI ETA KLARINETE KONTZERTUA CONCIERTO DE ACORDEÓN Y CLARINETE

📅 Abuztuak 1 Agosto 🕒 19:30

📍 Artziko ermita | Ermita de Arce



BIZIRAUN

Musika | Música

📅 Abuztuak 1 Agosto 🕒 21:30

📍 Artziko zelaia | Campa de Arce



HAURRENTZAKO EUSKARAZKO TAILERRAK TALLERES INFANTILES EN EUSKERA + MOOGIE GIM

📅 Abuztuak 3-14 agosto

📞 Informazioa eta izen-emateak:

euskara@burguete.es

672 08 30 20



ENIGMATICAMENTE

Magia + Ilusionismo

📅 Abuztuak 21 Agosto

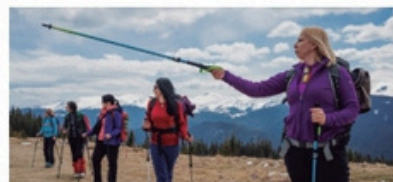
📍 Artziko jauregia | Palacio de Arce



NAGOREKO TRIATLOIA TRIATLÓN DE NAGORE

📅 Irailak 5 Septiembre

📍 Nagore



IPAR MARTXA | MARCHA NÓRDICA

Tailerra | Taller

📅 Irailak 26 Septiembre 🕒 11:00

📍 Artzi | Arce



BADAKIZU ZER JATEN DUZUN? ¿SABES LO QUE COMES?

📅 Urriak 3 Octubre 🕒 11:00

📍 Artziko jauregia | Palacio de Arce



ZORU PELBIOKA | SUELO PÉLVICO

Tailerra | Taller

📅 Urriak 10 Octubre 🕒 10:30

📍 Artziko jauregia | Palacio de Arce



LANDA EREMUKO EMAKUMEEN ETA ZINEMAREN IX. ZIKLO NAZIONALA

IX EDICION CICLO NACIONAL
DE CINE Y MUJERES RURALES

Zinema | Cine

📅 Urriak 24 Octubre 🕒 18:30

📍 Artziko jauregia | Palacio de Arce



INDARRA LANTZEKO TAILERRA TALLER DE FUERZA

📅 Azaroak 7 Noviembre 🕒 11:00

📍 Artziko jauregia | Palacio de Arce



UN PASEO POR LA TROVA

Kontzertua | Concierto

📅 Azaroak 14 Noviembre 🕒 18:00

📍 Artziko jauregia | Palacio de Arce



HAURRENTZAKO IKUSKIZUNA ESPECTÁCULO INFANTIL

📅 Abenduak 5 Diciembre 🕒 18:00

📍 Artziko jauregia | Palacio de Arce

Abuztuak 21 Agosto



CAMPING
URROBI



SESIONES DE VERANO 2026

Yoga Multinivel & Danza Útera



Te invitamos a disfrutar de un verano de bienestar en plena naturaleza.

Las sesiones están dirigidas a personas adultas de todos los niveles.

No es necesario tener experiencia previa.

JULIO 2026

ANA
DONAIRE



LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
		22 Yoga Multinivel 20:00 – 21:30	23 Yoga Multinivel 08:30 – 10:00 Yoga Multinivel 20:00 – 21:30			
		29 Yoga Multinivel 20:00 – 21:30	30 Yoga Multinivel 08:30 – 10:00 Yoga Multinivel 20:00 – 21:30	31 Danza Útera 20:00 – 21:15		

AGOSTO 2026

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES	SÁBADO	DOMINGO
					1 Yoga Multinivel 09:00 – 10:30	2
3	4	5 Yoga Multinivel 20:00 – 21:30	6 Yoga Multinivel 08:30 – 10:00 Yoga Multinivel 20:00 – 21:30	7 Danza Útera 20:00 – 21:15	8 Yoga Multinivel 09:00 – 10:30	9
10	11	12	13 Yoga Multinivel 08:30 – 10:00 Yoga Multinivel 20:00 – 21:30	14	15 Yoga Multinivel 09:00 – 10:30	16
17	18	19 Yoga Multinivel 20:00 – 21:30	20 Yoga Multinivel 08:30 – 10:00 Yoga Multinivel 20:00 – 21:30	21 Danza Útera 20:00 – 21:15	22	23

TARIFAS

	1 clase semanal	15€
	2 clases semanales	25€
	Clase del sábado	18€
	Danza Útera	18€
	BONO VERANO para los lugareñ@s	60€

INFORMACIÓN

- Todas las sesiones se realizan en un entorno natural único dentro del Camping Urrobi.
- Trae tu esterilla, ropa cómoda y una botella de agua.
- Las actividades pueden estar sujetas a cambios por climatología.

Respira
Muévete
Conecta

Instructora de Yoga y Facilitadora de Danza Útera

Abuztuak 21 Agosto

Herbaria

Sasoiko loregintza eta lore artea Artzibarren



Bisita gidatua eta lore uzta *Landarten*



Bi data: abuztuak 14 eta 21 (ostirala)

🕒 18:30

📍 Saragüeta (Artzibar)

Izen emateak eta
informazio gehiago:
676 614 069 (Kattalin)

Prezioa:

Bisita gidatua; 1€

Bisita + loreak jasotzea: 40€

Abuztuak 21 Agosto

AGOSTO / ABUZZTUA
2026



**CON
LOS
PIES
EN LAS
NUBES**

OINAK HODEIETAN

ARTES ESCÉNICAS DE NAVARRA
NAFARROAKO ARTE ESZENIKOAK

Teatro, magia, danza y circo al aire libre por Navarra.

Antzerkia, magia, dantza eta zirkua aire zabalean Nafarroan zehar.



DL NA 1345-2006 LG NA 1345-2006

21

VIERNES / OSTIRALA

AGOSTO / ABUZZTUA 2026

20:00

PALACIO DE ARCE
ARTZIKO JAUREGIA



ENIGMÁTICAMENTE

60'

ILUSIONISTA PEDRO III

Magia | Castellano

Todos los públicos
Publiko guztientzat

Existe una realidad oculta que escapa a la lógica: los enigmas de la mente humana. Esta noche, un misterioso guardián del conocimiento se dispone a revelarlos en forma de espectáculo. Nuestro ilusionista Pedro III, misterioso y cautivador, parece leer tus pensamientos y manipular tu voluntad. Creerás tener el control... pero nada está más lejos de la realidad. Prepárate para vivir una experiencia única e irrepetible.

Logikari ihes egiten dion errealitate ezkutu bat dago: giza adimenaren enigmak. Ezagutza-zaindari misteriotsu bat prest dago enigma hauek ikuskizun baten bidez agerian uzteko. Gure ilusionista Pedro III.ak, misteriotsua eta liluragarria, zure pentsamenduak irakurtzen eta zure borondatea manipulatzeko dituela dirudi. Kontrola duzula sinetsiko duzu... baina ez da horrela, ezta gutxiagorik ere. Prestatu zaitez esperientzia paregabe eta errepikaezin bat bizitzeko.

Idea original /Idea eta sorkuntza: Ilusionista Pedro III Equipamiento y atrezzo/Ekipamendu eta atrezzo: The box of the Boss Iluminación y diseño/Argiztapen diseinua: Factory producciones

Abuztuak 21 Agosto

FREE TOUR

EZCÁROZ EZKAROZE



DATAK / FECHAS

31 JULIO , 6 , 14, 21 AGOSTO

UZTAILAK 31 ABUZTUAK 6, 14, 21



TOPAGUNEA / PUNTO DE ENCUENTRO / 18:30

HERRIKO PLAZAN MUSIKA KIOSKOAN
PLAZA DEL PUEBLO EN EL QUISCO DE LA MÚSICA



NOLA EMAN IZENA? / ¿CÓMO INSCRIBIRSE?



948 890641



OIT.OCHAGAVIA@NAVARRA.ES

GoiNafarroa
Ham biziak



AltaNavarra
Piedras vivas

Reyno de
Navarra



Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua



Ayuntamiento de Ezcaroz
Ezkarozeke Udala

Abuztuak 22 Agosto

Julio
Agosto
Aoiz

Agenda Cultural Kultur Agenda

Uztaila
Abuztua
Agoitz

KALEJIRA



MILAUUR GAITARI TALDEA

17 julio / uztaila | viernes / ostirala | 20:00

FIESTA / FESTA



GARAGARDO FESTA FIESTA DE LA CERVEZA

18 julio / uztaila | sábado / laruntaba

19:30. Reparto de bonos / Bonuen banaketa

20:00. Concierto / Kontzertua:

Jo & Swiss Knife & Angiluerreka 40 aniversario / 40. urteurrena

5 tipos de cerveza, bokatas, buena música y sorteo con grandes premios.
5 garagardo mota, bokatak, musika ona eta zozketa sari handlekin.

VISITA GUIADA + ENCUENTRO BISITALDI GIDATUA + TOPAKETA



AOIZ, PUERTA DEL PREPIRINEO AGOITZ, AURREPIRINIOKO ATARIA

25 julio / uztaila | sábado / larunbata

19:30: Visita guiada con Iñaki Zugarrondo.

Bisitaldi gidatua Iñaki Zugarrondorekin

20:00: Encuentro creativo

Sormen topaketa

Plazas limitadas / Plaza mugatuak

Inscripciones / Izen-emateak: Studio La Plaza

Organiza / Antolatzailea: Karekin Kultura

PROGRAMA KULTUR



KORRONTZI

CONCIERTO FOLK / FOLK KONTZERTUA

26 julio / uztaila | domingo / igandea | 20:00

Plaza del Mercado / Merkatuko plaza

Gratuito / Doan



SEMANA PREFIESTAS JAI AURREKO ASTEA

Del 1 al 7 de agosto
Abuztuaren 1etik 7ra



Detalle de todas las actividades en los medios de
difusión de Angiluerreka Elkarte.

Jarduera guztien xehetasunak, Angiluerreka
Elkarteko hedabideetan.

FINALES DE PELOTA Y FUTBITO PILOTAKO ETA FUTBITOKO FINALAK

1 agosto / abuztua | sábado / larunbata | Toki Eder

18:00: Final pelota Campeonato de Goxua

Pilota Goxua Txapelketako finala

19:00: Final Futbito Campeonato Toki Eder

Toki Eder Futbito Txapelketako finala

UDAKALE



DEABRU BELTZAK SU TALKA

CICLO DE VERANO / UDAKO ZIKLOA
TEATRO DE CALLE / KALE-ANTZERKIA

5 agosto / abuztua | jueves / osteguna | 22:00

Plaza Baja Navarra / Nafarroa Beherea Plaza



Gratuito
Doan

CONCIERTO PREFIESTAS JAI AURREKO KONTZERTUA



BANDA DE MÚSICA DE AOIZ AGOIZKO MUSIKA BANDA

6 agosto / abuztua | jueves / osteguna | 20:00

Plaza Baja Navarra / Nafarroa Beherea plaza

XXVII CROSS DE LA COSTRADA XXVII. KOSTRADAREN LASTERKETA



7 agosto / abuztua | viernes / ostirala

Plaza Baja Navarra / Nafarroa Beherea plaza

18:00: Salida carrera txikis / Txikien lasterketaren irteera

19:00: Salida categoría absoluta / Absolutuaren irteera

FIESTAS PATRONALES AGOIZKO JAIK

Del 8 al 12 de agosto / Abuztuaren 8tik 12ra



KALEJIRA



AGOIZKO GAITARIAK

22 agosto / abuztua | sábado / laruntaba | 20:00

Abuztuak

22

Agosto

Subvencionado por
Gobierno de Navarra
Nafarroako Gobernua



CURSO DE ILUSTRACIÓN CIENTÍFICA

IMPARTIDO POR MARÍA PINTA Y AINHOA LEKUONA

ERRO

Sala Aldoko

CURSO PARA ADULTOS

A partir de 14 años. Son sesiones prácticas de 2 a 3 horas, orientadas a la observación y a la técnica de ilustración naturalista. Esta todo el **material incluido**. Sala accesible, habrá sesiones al aire libre, consultar previamente. Todas las sesiones comienzan a las 10:30h. Grupos máximos de 20 personas.

11 de julio | Introducción al cuaderno de campo

18 de julio | Ilustración botánica con acuarelas

25 de julio | Ilustración de setas y árboles con gouache

1 de agosto | Ilustración botánica con tinta

8 de agosto | Ilustración de lepidópteros en puntillismo

22 de agosto | Ilustración de insectos con tinta

PRECIO:

10 € por sesión o

50€ curso completo

(Se regalará una caja de acuarelas a las personas que participen en 4 sesiones o más)

APUNTATE ESCRIBIENDO AL

WhatsApp: 686 251 201

email: info@parquemicológicoerro.com

Abuztuak 22 Agosto

Josta Leku

100

Mendeurrena Centenario frontón

Euskal pilota mugaz gaindiko ondarea

La pelota vasca patrimonio transfronterizo

AURITZ / BURGUETE

Kultur Etxea eta Eskola Casa de Cultura y Escuela

Antolatzaileak / Organizan



Auritzko
Udala
Ayuntamiento de
Auritz/Burguete

nabarraalde
fundazioa

Laguntzaileak / Colaboradores

obierno
Navarra

Nafarroako
Gobernua

2030

NAPIK



Agorrilak 22 Agosto

19:00

**Pilota jaialdia
Festival de pelota**

Xarez:

**P.Irigarai-I.Arcelus
VS**

M.Pedroarena-P.Armendariz

**Larruzko paleta
Paleta cuero:**

**I.Pedroarena-JM. Fernandez
VS**

A.Arrosagaray-A.Ezkarai

**Josta Leku frontoian
Frontón Josta Leku**

Abuztuak 22 Agosto

Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua



CK
cultura
navarra.es

KULTUR



PROGRAMA
COMPLETO
CASTELLANO



EUSKARA
PROGRAMA
OSOA

19 junio · 20 septiembre
ekainak 19 · irailak 20 **2026**

BAOBABS WILL DESTROY YOUR PLANET

Bai esan, ez esan

22/08 **SÁBADO
LARUNBATA**

ISABA/IZABA

Anfiteatro
Anfiteatroa

20.00h

DL-NA 906/2026

NAVARRA ❖ **NAFARROA**

Una forma de funcionar | Our own way | Gauzak egiteko dugun modua

Abuztuak 22 Agosto

KULTUR

2026

ekainak 19 junio /
irailak 20 septiembre

Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua



cultura
navarra.es

Ekainak 21 - Orotz-Betelu

12:00 Zirika Zirkus



Uztailak 10 - Abaurregaina

20:00 Maskak



Uztailak 26 - Agoitz

20:00 Korrontzi



Abuztuak 9 - Garde

20:00 Qabalum



Abuztuak 22 - Izaba

20:00 Baobabs will
destroy your planet



Abuztuak 30 - Ezkaroze

19:00 Divertimento Folk



Irailak 20 - Orreaga

19:00 Gwenhwyfar



NAVARRA : NAFARROA

Una forma de funcionar | Our own way | Gauzak egiteko dugun modua

Abuztuak 22 Agosto

AOIZ AGOITZ TOKI EDER 22/08 19:30 h

PARTIDOS DE PREPARACIÓN
MUNDIAL DE ARGENTINA
ARGENTINAKO MUNDIALEN
AURRETIKO PARTIDAK



PALETA CUERO
LARRUZKO PALETA

ESLAVA / ECHAVARREN
BERROGUI / GONZALO

PALA CORTA
PALA MOTZA

BAEZA / INSAUSTI
SANZ / SKUFGA



AYUNTAMIENTO DE AOIZ
AGOIZKO UDALA

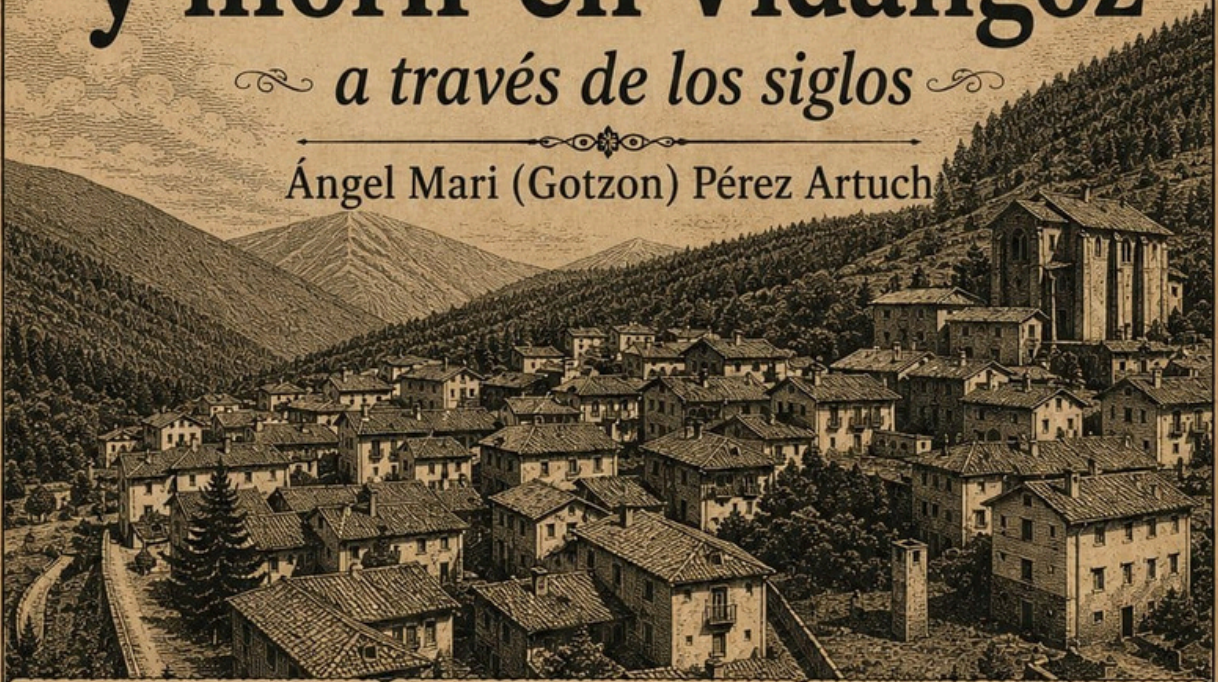
Abuztuak 22 Agosto

CHARLA / ELEALDI

Nacer, vivir y morir en Vidángoz

a través de los siglos

Ángel Mari (Gotzon) Pérez Artuch



¿CUÁNDO? / NOIZ?

Sábado 22 de agosto, 18:30 h
Agorrilaren 22a, neskanegun, 18:30ean

¿DÓNDE? / NON?

Ayuntamiento de Vidángoz
Bidankozeko aiza-bulgua

BIDANK  ZARTE

Abuztuak 23 Agosto

3 PROGRAMA BAKAR BATEAN

PRESTAKUNTZA ETA EZAGUTZA

Hegaztien migrazioan adituak diren profesionalekin batera, Lindus proiektuaren lan zientifikoa ezagutzeko, tokiko habitataren balioa ulertzeko eta Nafarroako Pirinioetako biodibertsitatea eta ekosistemak zaintzearen garrantzia jabetzeko.

EKOTURISMOA

Lindus eta Trona bisita gidatuak: oinez Auritzetik eta bizikletaz Aurizberritik edo Luzaidetik abiatuta. Hegaztien behaketa, material espezializatuen erabilera eta lurraldea ezagutzeko naturarekin lotutako esperientziak eskaintzen dira.

TOKIKO ERAGILEEN ARTEKO LANKIDETZA

Tokiko erakundeekin, elkarrekin eta lurraldeko turismo-enprekin lankidetzan aritzea, turismo birsortzailearen eredia sustatzeko.



IZEN - EMAZTEAK



3 PROGRAMAS EN 1

FORMACIÓN Y CONOCIMIENTO

Acompañamiento de especialistas en migración de aves para conocer el trabajo científico del proyecto Lindus, comprender el valor del hábitat local y descubrir la importancia de la conservación de la biodiversidad y los ecosistemas del Pirineo navarro.

ECOTURISMO

Salidas guiadas a Lindus y Trona, a pie desde Auritz y en bicicleta desde Aurizberri o Luzaida, con observación de aves, uso de material especializado y experiencias de naturaleza vinculadas al conocimiento del territorio.

COLABORACIÓN ENTRE ENTIDADES

Participación y colaboración con entidades locales, asociaciones, negocios turísticos del territorio para impulsar un modelo de turismo regenerativo.



INSCRIPCIONES



Ekintzak

LINDUS ETA TRONA BEHATOKIETARA BISITAK



2026ko uztailaren 15etik
irailaren 27ra arte



Ordutegi gomendatua:
10:00etatik 14:00etara
Hegazti planatzaileen behaketa ordu onenak.

UZTAILA ASTEAZKENAK ETA IGANDEAK	ABUZTUA ASTEAZKENAK ETA IGANDEAK	IRAILA LARUNBATAK
ASTEAZKENA uztailak 15	ASTEAZKENA abuztuak 5	LARUNBATA irailak 5
IGANDEA uztailak 19	IGANDEA abuztuak 9	LARUNBATA irailak 12
ASTEAZKENA uztailak 22	ASTEAZKENA abuztuak 12	LARUNBATA irailak 19
IGANDEA uztailak 26	IGANDEA abuztuak 16	LARUNBATA irailak 26
ASTEAZKENA uztailak 29	ASTEAZKENA abuztuak 19	
	IGANDEA abuztuak 23	
	ASTEAZKENA abuztuak 26	
	IGANDEA abuztuak 30	



OHARRA

Egunaldi txarra eginez gero, bestelako aukerak bilatuko dira: estalpean edo datuak aldatu parte-hartzaileen arabera.



TAXI ZERBITZUA ESKURAGARRI

Behaketa eguneko lekutara iristeko taxi zerbitzua egongo da.

IRTEERA ETA ITZULERA
AURIZKO FRONTOI ZAHARRETIK



Actividades

ACOMPANIAMIENTO A LOS OBSERVATORIOS DE LINDUS Y TRONA



Del 15 de julio
al 27 de septiembre
de 2026



Horario recomendado
de 10:00 a 14:00 h
Mejores condiciones para la
observación de aves planadoras

JULIO MIÉRCOLES Y DOMINGOS	AGOSTO MIÉRCOLES Y DOMINGOS	SEPTIEMBRE SÁBADOS
MIE 15 de julio	MIE 5 de agosto	SAB 5 de septiembre
DOM 19 de julio	DOM 9 de agosto	SAB 12 de septiembre
MIE 22 de julio	MIE 12 de agosto	SAB 19 de septiembre
DOM 26 de julio	DOM 16 de agosto	SAB 26 de septiembre
MIE 29 de julio	MIE 19 de agosto	
	DOM 23 de agosto	
	MIE 26 de agosto	
	DOM 30 de agosto	



IMPORTANTE

En caso de incidencias meteorológicas se buscarán alternativas, bien a cubierto o con cambios de fecha según las personas participantes.



SERVICIO DE TAXI DISPONIBLE

Habrà servicio de taxi para facilitar el acceso a los observatorios.

SALIDA Y REGRESO DESDE
EL FRONTE VIEJO DE AURIZ/BURGUETE



LINDUS

NATURA, ZIENTZIA ETA TURISMO BIRSORTZAILEA

Proiektuak Nafar Pirinioko natura-ondarea balioan jartzen du, herritarren parte-hartzearen bidez Lindusen hegaztien migrazioa aztertuz. Hegaztien behaketak, bisita gidatuak eta ingurumen-hezkuntzako jardueren bidez, inguruko biodibertsitatearen eta ekosistemen garrantzia herritarrengana hurbiltzen du. Añamendi Natur Kirol Elkartearekin elkarlanean garatzen da, bertako biztanleak, bisitariak eta turismoaren arloko profesionalak inplikaturik, zientzia eta naturaren kontserbazioan oinarritutako ekoturismoa sustatzeko.



LINDUS

NATURALEZA, CIENCIA Y TURISMO REGENERATIVO

El proyecto pone en valor el patrimonio natural del Pirineo navarro mediante la participación ciudadana en el estudio de la migración de aves en Lindus. A través de observaciones, visitas guiadas y acciones de educación ambiental, acerca al público la importancia de la biodiversidad y los ecosistemas de la zona. Se desarrolla junto a la Asociación Deportiva Añamendi Natur Kirol Elkarte, implicando a población local, visitantes y profesionales del turismo para impulsar un ecoturismo ligado a la ciencia y la conservación.



+ INFO:

www.turismoselvadeirati.com

Abuztuak 23 Agosto

XXI TORNEO DE REMONTE PROFESIONAL COMUNIDAD FORAL DE NAVARRA NAFARROAKO FORU KOMUNITATEAREN XXI. ERREMONTE PROFESIONALEKO TXAPELKETA GRAN PREMIO TERRESIS 2026ko SARI NAGUSIA

Patrocinador Honorífico
Babesle Ohoretsua



Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua



Torneo en beneficio de ADANO
ADANOren alde txapelketa



AYUNTAMIENTO
VALLE DE ERRO
ERROIBAR
UDALA



ESPINAL / AURIZBERRI Frontón Ederrena pilotalekua

DOMINGO 23 DE AGOSTO, a las 18:00 h

ABUZTUAK 23 IGANDEA 18:00etan

PRIMER PARTIDO A 35 TANTOS

LEHEN PARTIDA 35 TANTUTARA

OSSES-BAZTAN & EZKURRA III-ILARREGI

SEGUNDO PARTIDO A 35 TANTOS (Liguilla de cuartos)
BIGARREN PARTIDA 35 TANTUTARA (Laurdenetako ligaxka)
ZEBERIO II-ION & OTXANDORENA-OTANO



Organizadores
Antolatzaileak



Patrocinadores Protectores / Babesle zaintzaileak



Instituto Navarro del Deporte
y de la Actividad Física
Nafarroako Kirolaren eta
Jardueren Institutua



Patrocinadores / Babesleak



CAJA RURAL
DE NAVARRA
ACCIÓN
SOCIAL



Construcciones
MARRAZCURRENA

Martiko

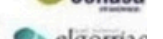
sasoi
eraikuntzak



Colaboradores / Laguntzaileak



residuos de navarra
nafarroako hondakinak



Abuztuak 23 Agosto

Orondritz-Orhi-Orondritz



2026-08-23 | 07:30



AUÑAMENDI
natur kirol elkartea



71km

Orondritz-Larrauko gaina



9km

-744m+

Pikatua-Orhi-Pikatua



64km

Pikatua-Orondritz



etrenike



Txukun
KID INICIÓ DE TORRENTIA



Carrocería - haragitegia
XANKOI

Abuztuak 23 Agosto

LOS LADRONES DEL TIEMPO

DIRECCIÓN
Anna Roca

Abuztuak 23 Agosto
Jaurrieta
20:30

Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua



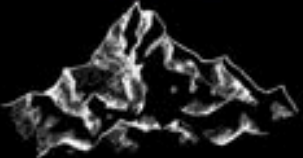
YARLEKU

Abuztuak 23 Agosto

abuztuak 23 agosto
13:00h

Bermuta/Vermut




MURKUZURIA
CAMPING / KANPINA
ESPARZA DE SALAZAR
NAVARRA

DJ
PERLA
NEGRA



Abuztuak 23 Agosto



2026

ABUZTUAK **23** AGOSTO



IGANDEA/DOMINGO



2 h



AURITZ/BURGUETE

3€

KULTUR ETXEA/ CASA DE CULTURA

19:00



Abuztuak / Agosto

KOLETO

2026

kontzertuak / conciertos



exposiciones / erakusketak



antzerkia / teatro



AYUNTAMIENTO DE OCHAGAVÍA
OTSAGABIKO UDALA



Nafarroako Gobernua
Gobierno de Navarra

Maiatza-Azaroa

Mayo-Noviembre

Romerías a

SANTA MARÍA DE RONCESVALLES

1 de Mayo, viernes VALLE DE AEZKOA

(Entunicados y trajes regionales)

Salida de Garralda	8,00 h.
Salida de Arrobi	10,00 h.
Eucaristía	12,00 h.

PARROQUIA SAN JOSE DE PAMPLONA

Concentración en Burguete	17,15 h.
Eucaristía en Roncesvalles	18,00 h.

3 de Mayo, domingo

PARROQUIA DE LUZAIDE-VALCARLOS

Salida de Romeros a pie, Parroquia	6,00 h.
Concentración. Fuente Iturrioz	11,45 h.
Eucaristía	12,00 h.
Despedida	16,30 h.

10 de Mayo, domingo

VALLE DE ARCE Y OROZ BETELU

(Entunicados con cruces)

Salida de Oroz - Betelu	6,00 h.
Salida de Venta de Arrieta	7,00 h.
Concentración y salida Venta de Espinal	9,30 h.
Eucaristía	12,00 h.
Despedida	16,30 h.

17 de Mayo, domingo

VALLE DE ERRO Y ESTERIBAR

(Entunicados con cruces)

Salida de romeros a pie. Erro	7,00 h.
Descanso. Alto de Mezkititz	9,00 h.
Salida y Salve	9,30 h.
Eucaristía	12,00 h.
Despedida de la Virgen	15,00 h.

24 de Mayo, domingo

AURITZ-BERRI — ESPINAL

(Trajes regionales)

Salida de romeros desde la parroquia	8,30 h.
--------------------------------------	---------

Descanso y salida Cruz de Peregrinos	10,45 h.
Eucaristía	11,00 h.
Despedida de la Virgen	13,00 h.

31 de Mayo, domingo

AURITZ-BURGUETE

(Trajes regionales)

Salida de romeros desde la Parroquia	9,15 h.
Llegada y Salve	10,00 h.
Eucaristía	10,30 h.
Despedida de la Virgen	13,00 h.

7 de Junio, domingo

FESTIVIDAD DE CORPUS CRISTI

Eucaristía y Procesión	18,00 h.
------------------------	----------

14 de Junio, domingo

PARROQUIA Y PUEBLO DE AOIZ

Salida de romeros a pie desde la parroquia	4,00 h.
Concentración en Burguete	
(Parque de bomberos)	10,00 h.
Eucaristía	12,00 h.
Salve y despedida	13,00 h.

17 de Julio, viernes

ANIVERSARIO DE LA CONSAGRACION DE LA IGLESIA DE SANTA MARÍA DE RONCESVALLES

Celebración Misa Solemne	18,00 h.
--------------------------	----------

15 de Agosto, sábado

ASUNCIÓN DE SANTA MARIA

Eucaristía	12,00 h.
Eucaristía	18,00 h.

30 de Agosto, domingo

INICIO DE LA NOVENA DE LA VIRGEN

Eucaristía días laborables	20,00 h.
Eucaristía sábados y domingos	18,00 h.

2 de Septiembre, miércoles

ROMERIA DE LA BAJA NAVARRA (Iparralde)

Eucaristía	10,30 h.
Rosario, vísperas, exposición y despedida	14,30 h.

5 de Septiembre, sábado

FIESTA DE LOS COFRADES MAYORES, ESPINAL, AOIZ

Eucaristía	13,00 h.
Comida	14,00 h.

6 de Septiembre, domingo

ACOGIDA NUEVOS COFRADES

Eucaristía	18,00 h.
------------	----------

8 de Septiembre, martes

NATIVIDAD DE LA VIRGEN (Fiesta de Santa María de Roncesvalles)

Eucaristía Solemne	12,00 h.
--------------------	----------

19 de Septiembre, sábado

VISITA DE SAN MIGUEL DE EXCELSIS (Ángel de Aralar)

Salida de la Cruz de Peregrino	10,15 h.
Recepción por el Cabildo y pueblo	10,30 h.
Eucaristía, bendición de campos y despedida (A continuación)	

2 de Noviembre, lunes

MISA DE DIFUNTOS FALLECIDOS

Del 1 de octubre de 2025 al 30 de septiembre de 2026

La Cofradía "Santa María de Roncesvalles" invita a familiares y amigos de los cofrades fallecidos a la Eucaristía que por su eterno descanso se celebrará a las **SEIS DE LA TARDE** en la Real Colegiata, y al Responso que tendrá lugar tras la Eucaristía en el cementerio (Silo de Carlomagno).



Todos los primeros domingos de cada mes, se celebra la *Misa Conventual, seis de la tarde*, por los cofrades fallecidos el mes anterior. Se invita a compartirla a todos los cofrades, familiares o no de los difuntos.

Abuztuak 1-23 Agosto



FLUENS NATURA

Conecta con la naturaleza.
Conecta contigo.

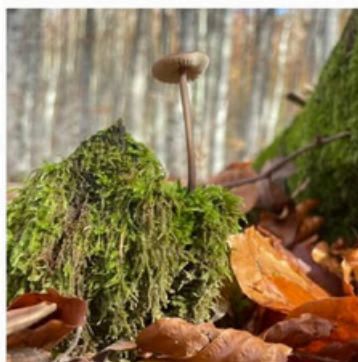
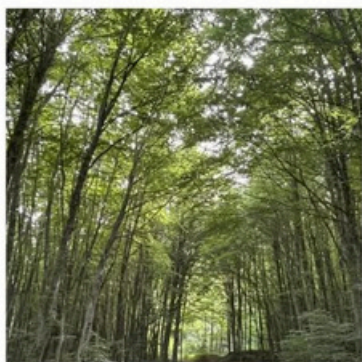


Actividades de conexión con la naturaleza

Agosto 2026



Grupos reducidos de 4 a 10 personas.



Selva de Irati

(Espacios y rincones fuera del
circuito habitual)

📅 Sábados 1, 8 y 22 (10-13h)

~~40€~~ **30€**/persona

Ochagavía

(Andrasoroa y hayedos de Udi,
Muskilda y La Sarria)

📅 Domingos 2, 9 y 23 (11-13h)

~~30€~~ **20€**/persona

Aprovecha la promoción de lanzamiento para
probar una experiencia de **"baño de bosque"**.

Si te interesan otras fechas, horarios, o una actividad
diseñada a medida para tu grupo, contáctame.



Más información y reservas

🌐 www.fluensnatura.com

✉ contacto@fluensnatura.com

📞 +34 644 691 938 📱 @fluensnatura

*Respira, conecta y
mejora tu bienestar
físico y mental*



Abuztuak 24-28 Agosto



LEGO
ROBOTIKA

10-14 urte

Izabako
Udaletxean

Doako ikastaroa

Abuztuaren 24tik 28ra
10:00-13:00

Izen ematea: abuztuaren 7ra arte
WhatsApp: 623286658/680855663
E-posta: formacion.aeiozu@gmail.com



<https://bit.ly/robotika-aeiozu>

Animatzen zara robotak LEGOrekin eraikitzea, programatzera eta taldeko erronkak gainditzera?
Robotika modu dibertigarrian ikasiko duzu, euskaraz, soluzioak irudikatzeko sormena eta teknologia erabiliz.



Laguntzaileak:

- Izabako Udala
- Erronkaribarko Euskara Zerbitzua

Erronkaribarko Batzorde Nagusia



Diruz laguntzen du:
Euskarabidea-Euskararen Nafar Institutoa

Nafarroako
Gobernua  Gobierno
de Navarra

Abuztuak 24 Agosto

FREE TOUR

27 JULIO - 26 AGOSTO

UZTAILAK 27 - ABUZTUAK 26

Lunes y Miércoles · 18:00h
Astelehena eta Asteazkena · 18:00

OTSAGABIA



TOPAGUNEA / PUNTO DE ENCUENTRO

OTSAGABIAKO TURISMO BULEGOA / OFICINA DE TURISMO



NOLA EMAN IZENA? / ¿CÓMO INSCRIBIRSE?



948 890641

✉ OIT.OCHAGAVIA@NAVARRA.ES

GoiNafarroa
Harri bizia



AltaNavarra
Piedras vivas

Reyno de
Navarra



Nafarroako
Erresuma

Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua



Abuztuak 24-30 Agosto

ENCUENTROS DE TXIKIS / HAUR TOPAKETAK

DEL 24 AL 30 DE AGOSTO EN ARIZKUREN /
ABUZTVAREN 24 ETIK 30 ERA ARIZKURENEN

"AÚN QUEDA UN MUNDO
ENTERO POR INVENTAR"

Etortzeko asmoa baduzu, jarri
harremanetan herriarekin

660 955 618
644 89 96 17

Si quieres venir ponte en
contacto con el pueblo

Encuentros para txikis y no
tan txikis, de 0 a 99 años



Abuztuak 25 Agosto

**LABURMETRAI PROIEKZIOA
ETA SOLASALDIA
ITOIZ
PROYECCIÓN DE CORTOS Y
CHARLA**



**Maddi Barberrekin
Con Maddi Barber**

**"592 metroz goiti"
"Urpean lurra"**

**Abuztuak 25, Aribeko
juntetxean, 19:00tan
El 25 de Agosto en la junta
del valle (Aribe) a las 19:00**



Abuztuak 25-27 Agosto

CINE DE ISABA - IZABAKO ZINEMA

DIGITAL HD

28 y 30 julio – uztailak 28 eta 30

martes y jueves - asteartea eta osteguna - 21,30 h.

SORDA

de Eva Libertad con Miriam Garlo, Alvaro Cervantes, Elena Irureta, Joaquín Notario ...
Drama. Maternidad. - PTA - España 2025 - 99 min.

4 y 6 agosto - abuztuak 4 eta 6

martes y jueves - asteartea eta osteguna - 21,30 h.

AMARGA NAVIDAD

de Pedro Almodóvar con Bárbara Lennie, Leonardo Sbaraglia, Aitana Sánchez-Gijón, Patrick Criado ...
Drama. Amistad - NR 111 - España 2026 - 111 min.

11 y 13 agosto - abuztuak 11 eta 13

martes y jueves - asteartea eta osteguna - 21,30 h.

REBUILDING

de Max Walker-Silverman con Josh O'Connor, Lily La Torre, Meghn Fahy, Kali Reis ...
Drama. Incendios - N.R. 7 - USA 2025 - 95 min.

18 y 20 agosto - abuztuak 18 eta 20

martes y jueves - asteartea eta osteguna - 21,30 h.

NOUVELLE VAGUE

de Richard Linklater con Guillaume Marbeck, Zoey Deutch, Aubry Dullin, Bruno Dreyfurst ...
Comedia - NR 12 - Francia 2025 - 105 min.

25 y 27 agosto - abuztuak 25 eta 27

martes y jueves - asteartea eta osteguna - 21,30 h.

HAMNET

de Chloé Zhao con Jessi Bucklely, Paul Mescal, Jacobi Jupe, Joe Alwyn, Emily Watson ...
Drama. Biográfico - NR 12 - Reino Unido 2025 - 119 min.

Abuztuak 26 Agosto

MERCADOS DE VERANO UDAKO AZOKAK ISABA - IZABA



ARTESANÍA
ARTISAUTZA



PRODUCTO
LOCAL
TOKIKO
PRODUKTUAK



COMERCIO
MERKATARITZA



AMBIENTE
GIRO BEREZIA



ASTEAZKENETAN *los* MIÉRCOLES



Uztailak 29 de julio

Abuztuak 5 de agosto

Abuztuak 12 de agosto

Abuztuak 19 de agosto

Abuztuak 26 de agosto



18:30 - 20:30

*Hunabarrean udaz gozatu
uneak partekatu eta apustu egin tokikoaren alde*

*Disfruta del verano al caer la tarde,
compartiendo momentos y apostando por lo local*



Abuztuak 27-30 Agosto

GARRALDAKO XEIAK 26¹

Abuztua Agosto

ORTZEGUNA - 27 - JUEVES

- 14:30 Txupinazoa, kilikiak eta jaioberriei zapia imintzea. Chupinazo, kilikis y puesta de pañuelos a los recién nacidos.
- 15:00 Erronda Ilunberri txarangarekin eta hiltzailearen sosta. Ronda popular con la txaranga Ilunberri y juego del asesino. ¹
- (Xotoa plaza/plazuela de vizcay, Aezkoa iturria/fuente Aezkoa, eliza/iglesia, sokasketa)
- 18:30 Helduentzako sostak. Juegos para adultos/as.
- 21:30 Tortilla eta postre txapelketa. Concurso de tortillas y postres. ²
- 22:00 Karaoke.
- 00:00 DJ Alix.

ORTZIRALA - 28 - VIERNES

- 12:00 Umeentzako sostak. Juegos infantiles.
- 15:00 Herri bazkaria. Comida popular. ³
- 17:00 Puzgarriak pistan. Hinchables en la pista. ⁴
- 17:15 Bingo.
- 18:00 Trinkete finalak. Finales de trinquete.
- 20:00 Basapiztiak taldearekin dantzaldia. Bailables con Basapiztiak.
- 21:30 Ogitartekoak plazan. Bocatas en la plaza.
- 22:30 Basapiztiak taldearekin dantzaldia. Bailables con Basapiztiak.
- 00:30 DJ Sisto.

LARONBATA - 29 - SÁBADO

- 11:30 Pilota partiduak. Partidos de pelota.
- 15:00 Kuadrilen bazkaria plazan. Comida por cuadrillas en la plaza. ⁵
- 15:30 Haur futbito txapelketa. Campeonato de futbito infantil.
- 17:00 Bingo.
- 17:30 Mus txapelketa Errotan. Campeonato de mus en el Errota. ⁶
- 18:30 Mariachi Jaiakekin dantzaldia. Bailables con Mariachi Jaiak.
- 19:30 Orreaga abesbatzaren kontzertua elizan. Concierto de la coral Orreaga en la iglesia.
- 21:00 Haur futbitoko sarien banaketa. Entrega de premios del futbito infantil.
- 21:30 Ogitartekoak plazan. Bocatas en la plaza.
- 22:30 Zezensuskoa eta kilikiak. Torico de fuego y kilikis.
- 00:00 Los Benis.
- 02:00 DJ Ethanol.

IGANDEA - 30 - DOMINGO

- 11:00 Meza. Misa.
- 12:00 Oberena dantza taldea. Grupo de danzas Oberena.
- 12:50 Aezkoako erraldoiak. Gigantes de Aezkoa.
- 13:30 Garraldako 65 urtetik goitiendako bermuta. Vermut para mayores de 65 años de Garralda.
- 17:30 Aurpegi margotzea Udarekin. Pintura facial con Uda.
- 18:00 Dantzaldia Ekisoaiekin. Bailables con Ekisoain.
- 21:00 Paella plazan. Paella en la plaza.

¹: Izen-ematea eta paperen banaketa txupinazoa baino lehen egingen da. La inscripción y el reparto de papeles se hará antes del chupinazo.

²: 21:00etatik aurrera ez dira lehiaketarako tortilla ezta postre gehiago onartuko. A partir de las 21:00 no se aceptarán más tortillas ni postres para el concurso.

³: 19tik aurrera Herriko Ostatuan tiketak salgai egonen dira, helduendako menua 28€ eta haurrendako menua 12€. Abuztuain 26 artio erosteko aukera egonen da, ondotik ez dira salduko. A partir del 19 los tickets de la comida estarán a la venta en el Herriko Ostata, menú para adultos 28€ y menú infantil 12€. Se podrán adquirir hasta el 26 de agosto, después no se venderán.

⁴: Puzgarriak 3 orduez egonen dira (Pro-EventosXXL). Los hinchables estarán por 3 horas (Pro-EventosXXL).

⁵: Kuadrila bakoitzak bere mahaia eta aulkiak ekarri beharko ditu. Cada cuadrilla deberá traer sus mesas y sus sillas.

⁶: Izen-ematea egunean bertan egingo da 17:00etatik 17:30etara, ondotik ezingo da izena eman. La inscripción se hará el mismo día de 17:00 a 17:30, después no se aceptarán más inscripciones.

-Xeiak irauten duten bitartean plazan karpa ipiniko da. Durante las fiestas se instalará una carpa en la plaza. -

Abuztuak 28-29

Agosto



2026
Otsagabia

Abuztuaren 28a eta 29a

28, ostirala

21:30 Festa hasiera Anduña ibaian. Suzko ikuskizuna eta akelarrea.

22:00 Kalejira herrian barna.

29, larunbata

09:30 Ezkila-jotzea festa egunaren hasiera iragartzeko. Goizean, herriko hainbat txokotan, antzinako bizibideak eta usadioak ikusteko aukera izanen dugu:

Latsariak errekan | Matatxerri | Leka sokak prestatzea | Elizako errituak | Iruleak, artile-moztailea, artilea makilaz jotzea... | Gazta egitea | Dentista eta bizargina | Denda zaharra | Eskola eta jostuna | Azienda feria | Etxeko eta bordako egunerokoak | Okindegia | Garaiko jantziak | Arkume-buztanak garbitzea | Almadiaren eraikuntza | Oholezko teilatuen eraikuntza | Argazkilaria | Bestelakoak

11:00 Artzain-apurren dastaketa

17:00 Ezkila-jotzea elizan angelikak ikusteko

18:30 Kalejira

19:30 Otsagabiako dantzak. Ingurutxo.

Jarraian Dantzak antzinako eran
Festa amaierako dantzaldia 00:00ak arte.

Festaren gastuak ordaintzeko taberna Blankoa plazan, edari, pintxo eta bokata goxoekin.

28 y 29 de agosto

Viernes 28 de agosto (noche)

21:30 Comienzo de la fiesta junto al río. Espectáculo de fuego simulando un akelarre

22:00 Ronda por las calles del pueblo

Sábado 29 de agosto

09:30 El bandeo de campanas anuncia que el día está en marcha. Durante la mañana, podrás disfrutar en distintos rincones del pueblo de escenas costumbristas que evocan la vida de antaño:

Lavanderas en el río | Matatxerri | Cordeles con bainetas secándose | Ritos antiguos en la iglesia | Hilanderas, esquilador, axotado de la lana | Elaboración artesanal de queso | Visita al dentista y al barbero | Visita a una antigua tienda del pueblo | Escenas en la escuela rural y en el costurero | Vida cotidiana en una casa tradicional y en la borda | Panadería | Muestra de ropa típica de la época | Feria de ganado | Proceso de limpieza de colas de cordero | Construcción de almadía | Construcción de tejados de tablilla | Fotógrafo | Y otras muchas representaciones tradicionales

11:00 Degustación de migas de pastor

17:00 El bandeo de campanas nos llama a la iglesia para asistir a las Angelicas

18:30 Ronda festiva

19:30 Danzas de Otsagabia. Ingurutxo.

Al finalizar Baile al estilo tradicional
Gran baile de fin de fiesta hasta las 00:00 h

Desde la organización, se ha instalado una Taberna en la plaza de la Blankoa para ayudar a cubrir los gastos de la fiesta. Allí se ofrecerán pintxos, bokatas y bebida para el disfrute de todos.



Abuztuak 28 Agosto

ORQUESTA SINFÓNICA DE NAVARRA
NAFARROAKO ORKESTRA SINFONIKOA

Roncal
Erronkari

28/08
19:30

Iglesia parroquial
de San Esteban



Desislava Vaskova
Concertino-directora
Kontzertinoa eta zuzendaria

Programa:
Mozart | Vivaldi

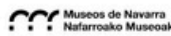
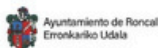
Andante
26/27



Imagen
Javier Campo | Turismo de Navarra



Entradas | Sarrerak: 18€



NAVARRA ÷ NAFARROA

Una forma de funcionar | Our own way | Gaiuzak egiteko dugun modua

Abuztuak 29 Agosto

ZINE KLASIKOKO GAUAK

NOCHES DE CINE CLÁSICO

2026



1h 20m



AURITZ/BURGUETE

KULTUR ETXEA/ CASA DE CULTURA



AURAMENDI
ZINEMA

ABUZTUAK

28

AGOSTO

OSTIRALA/VIERNES

19:00

Programa y presenta

MANUEL HIDALGO

Programatzailea eta

aurkezlea

SARRERA/ENTRADA: 3€

SARRERA+AFARI PIKOTEDA

LOIZU HOTELEAN

ENTRADA+CENA PICOTED

EN EL HOTEL LOIZU: 10€

AFARIRA APUNTATZEKO

PARA APUNTARSE A LA CENA

WHATSAPP 604 19 53 36



Abuztuak 29 Agosto



11.500 Urteko historia
Años de historia

El hombre de
LOIZU
ko gizona

Erroibar/Valle de Erro

Larunbata-Sábado

ABUZTUAK 29

29 AGOSTO

**KOBAZULO BATERAKO
BISITA ESPOTZEN**

**LABIAKO MENDILERROKO
LURPEKO MUNDUA,
ESPELEOLOGIA EZAGUTUZ**

GIDARIAK: OSCAR SICILIA ETA GEMMA MORRAJA



ESPOTZ/SARRERAN-ENTRADA



10:00-13:00



Jarduera honen irisgarritasunari buruzko zalantzarik baduzu, galde diezaguzu
Si tienes dudas sobre la accesibilidad de las actividades consúltanos

**VISITA A UNA CUEVA
EN ESPOTZ**

**EL MUNDO SUBTERRÁNEO
DE LA SIERRA DE LABIA,
DESCUBRIENDO LA ESPELEOLOGÍA**

GUIAS: OSCAR SICILIA Y GEMMA MORRAJA



Gaztelaniaz - Castellano



Norentzat - Dirigido a

10 urtetik gorakoentzako **edonor**
Adingabeak heldu arduradunarekin

Cualquiera a partir de 10 años
Menores de edad con una persona responsable



Zer eraman - Qué llevar

Kaskoa (bizikleta) eta argia (aurrekaldea edo linterna)
eraman behar dira.

Ura - Arropa eta oinetako egokiak, kobazuloan hotz
egiten du.

Llevar casco (sirven los de bici) y luz (frontal y/o
linterna).

Agua - Ropa y calzado adecuados, en la cueva hace frío



Izen-ematea - Inscripción

Ortzeguna baino lehen hilak 27 - Antes del jueves 27

WhatsApp

Formularioa - Formulario



621681628



Gobierno de Navarra

Nafarroako Gobernua



Abuztuak 29 Agosto



El hombre de
LOIZU
ko gizona

11.500 Urteko historia
Años de historia

Erroibar / Valle de Erro

EKAINAK 21

21 JUNIO

IBILALDI GIDATUA

LOIZUKO GIZAKIAREN INGURUA DUELA 11.500 URTE

TRILUMAK ESTUDIOS AMBIENTALES



AINTZIOA

PASEO GUIADO

EL ENTORNO DEL HOMBRE DE LOIZU HACE 11.500 AÑOS

TRILUMAK ESTUDIOS AMBIENTALES



AINTZIOA

ABUZTUAK 29

29 AGOSTO

ESPOZTEKO KOBAZULORA BISITA

LABIAKO MENDILERROKO LURPEKO MUNDUA,
ESPELEOLOGIA EZAGUTUZ

OSCAR SICILIA ETA GEMMA MORRAJA



ESPOZ

VISITA A CUEVA DE ESPOTZ

EL MUNDO SUBTERRANEO DE LA SIERRA DE LABIA,
DESCUBRIENDO LA ESPELEOLOGIA

OSCAR SICILIA Y GEMMA MORRAJA



ESPOZ

URRIAK 25

25 OCTUBRE

ERROTALDE EGUNA

ERROIBARKO IRAGANA:

LOIZUKO GIZAKIAREN HISTORIA ETA AURKIKUNTZAK



AINTZIOA

AZAROAK 6, 7 ETA 8

JORNADA ERROTALDE

EL PASADO DEL VALLE DE ERRO:

LA HISTORIA Y LOS HALLAZGOS DEL HOMBRE DE LOIZU



AINTZIOA

6, 7 Y 8 NOVIEMBRE

ERAKUSKETA

LOIZUKO GIZAKIAREN AZTARNAK, BERE INGURUA ETA
ERROTALDEKO HISTORIAREN ARRASTOAK



ERRO

AZAROAK 8

EXPOSICIÓN

TRAS LAS HUELLAS DEL HOMBRE DE LOIZU, SU ENTORNO Y
LA HISTORIA DE ERROTALDE



ERRO

8 NOVIEMBRE

ARKEOLOGIA ESPERIMENTALEKO TAILERRA

MESOLITOA BIZITZEN: SUAREKIN, LANABESEKIN ETA GARAI HARTAKO
ARTEAREKIN ESPERIMENTATZEN

JESUS TAPIA SAGARNA



ERRO

TALLER ARQUEOLOGÍA EXPERIMENTAL

VIVIENDO EL MESOLÍTICO: EXPERIMENTANDO CON FUEGO,
HERRAMIENTAS Y ARTE ANTIGUO

JESUS TAPIA SAGARNA



ERRO



ERRO



Gobierno de Navarra Nafarroako Gobernua



Abuztuak 29 Agosto

AGENDA

NAVARRA
MUSIC
COMMISSION

El Desván

→ ABUZZTUA 29 AGOSTO
SALAS DE MÚSICA EN LA CALLE
20:00 • RONCAL (ERROTA TABERNA)

Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua



Abuztuak 29 Agosto



2026

ABUZTUAK 29 AGOSTO

LARUNBATA/SÁBADO



MIELOTXIN
Folk Taldea

AURITZ/BURGUETE

KULTUR ETXEA/ CASA DE CULTURA

10€

20:00



Abuztuak 29 Agosto

CRONO ESCA LADA



garde

MATAMACHOS

ERLOJUPEKO IGOERA

GARDE SUBEN LAS PULSACIONES

APERTURA INSCRIPCIONES 1 DE MAYO A **20€**
ÚLTIMA SEMANA **25€**

29 AGO

10:00H

CARRERA INFANTIL
BOLSA CORREDOR
PLAZAS LIMITADAS

INSCRIPCIONES - ROCKTHESPORT



Irailak 4 Septiembre

IZARREN BEHAKETA

OBSERVACIÓN DE ESTRELLAS



Dohako jarduera, izena ematea beharrezkoa da:
Actividad gratuita mediante reserva:

609981345

DIRUZ LAGUNTZEN DU • SUBVENCIONA

Reyno de Navarra
Nafarroa Erresuma

ANTOLATZEN DU • ORGANIZA



GIDARIA • GUIADO POR

ERRONKARIZARTSU

GRAFISMO • GRAFISMO

UNAI ZOCO & NURIA HACHE



Irailak 5 Septiembre

Udako Kale

AOIZ/AGOITZ

Udako zikloa
Ciclo de verano

A BEATLE BII

TRIBUTO A THE BEATLES

26 junio/ekaina
20:00

Plaza Instituto
y Piscinas
Institutuko eta
Igerilekuko plaza



DEABRU BELTZAK

SU TALKA

TEATRO DE CALLE
KALE-ANTZERKIA

5 agosto/abuztua
22:00

Plaza Baja Navarra
Nafarroa Beherea Plaza

VERSIONES POP-ROCK
POP-ROCK BERTSIOAK

5 septiembre/iraila
20:00

Plaza Instituto y Piscinas
Institutuko eta
Igerilekuko plaza



AGOIZKO
MUSIKARIAK
MUSICOS
DE AOIZ



AYUNTAMIENTO DE AOIZ
AGOIZKO UDALA

Irailak 5 Septiembre

NABASKOZE

ALMIRADIO EGUNA

IRAILAK 5 de SEPTIEMBRE

PLAZA ALMIRADIO PLAZAN

11:00 HERRI KIROLAK

11:30-14:30

ARTISAU POSTUAK - PUESTOS ARTESANOS
FANFARREA

ELKARTEAN - EN LA SOCIEDAD

15:00 BAZKARIA-COMIDA 26€

HAUR MENUA - MENU INFANTIL 12€

20:00 DJ SEMBE

22:00 BOKATAK



Irailak 11-13 Septiembre

PIRINIOETAKO ARTEEN XEIA
FESTIVAL DE ARTES DEL PIRINEO

SETEMERAK
11 - 13
SEPTIEMBRE

BARATXINTO

FEST

Eskuak Amparo Viñuales Gale, Ascensión Marco Iglesias, Damasita Arregui Lasarte, M^a Luisa Bernat Marco, Patro Artuch Marco, Patrocinio de Miguel Gorria eta Valeriana Hualde Gayarren erretratuak dira. | Las manos son retratos de Amparo Viñuales Gale, Ascensión Marco Iglesias, Damasita Arregui Lasarte, M^a Luisa Bernat Marco, Patro Artuch Marco, Patrocinio de Miguel Gorria y Valeriana Hualde Gayarre.

Antolatzaileak | Organizan:



Laguntzaileak | Colaboran:

Irailak 11-13 Septiembre



IZABA
11 • 12 • 13
IRAILA

DANS PIRENAIKA

Asociación Cultural
KURRUSKLA
Kultur Elkartea

20 AIKO
URTEURRENA

euskarabidea

isaba

www.aiko.eus 634 423 539



Irailak 11 Septiembre

Aezkoako GAZTE GAUA

Irailak 11 ORBARA

20:00 POTE MUSIKATUA - Herriko plazan
Arerio taldea



21:30 BERTSO AFARIA - Karpan
Haira Aizpurua eta Eki Mateorena
Menua:

- Sarrerakook
- Salda
- Albondigak saltsan
- Pirineki jogurta
- Kafea eta kopa
- *Izena emateko:

AINHOA - 620 63 05 62 - AZKEN EGUNA IRAILAK 8

*Aukera begetarianoa egonen da

Langileak: 22 euro
Ikasle eta langabetuak: 17 euro

01:00 KONTZERTUAK



Irailak 11-13 Septiembre

Aezkoako Eguna

Irailak 12-13 Septiembre



12 -13 septiembre / Irailak 12-13
150 inscripciones / 150 parte-hartzaile
2 etapas / 2 etapa



Irailak 19-20 Septiembre

2026-KO AGENDA DEL 2026



ABRIL
25 Y 26

ACERCAMIENTO AL TRABAJO DE ESCENAS I: DEL
JUEGO A LA ESCENA.
ABRIL 25 Y 26 IMPARTIDO
POR IÑAKI ARDANAZ E IRENE ANULA

MUSICAL
HIZKUNTZA BIZIA
CON LA COLABORACIÓN DE LA ESCUELA
MUNICIPAL DE MÚSICA.

MAYO
14

PREMATRÍCULA DE EXTRAESCOLAR
DE TEATRO

2026-2027 DE 16:00 A 18:00

JUNIO
11 Y 12

SEPTIEMBRE
19 Y 20

ACERCAMIENTO AL TRABAJO DE ESCENAS II:
DEL TEXTO AL JUEGO.
SEPTIEMBRE 19 Y 20 DE IMPARTIDO POR IÑAKI
ARDANAZ E IRENE ANULA

TALLER ARTÍSTICO DE
CREACIÓN DE TEATRO
CON ESTITXU LARREA

OCTUBRE
DÍA A CONCRETAR

NOVIEMBRE
día a concretar

MAQUILLAJE PARA ESCENARIO Y
MÁS
IMPARTIDO POR MAITE GARRIZ

Cualquier consulta nos puedes escribir a:

artelketeatro@gmail.com

TEATRO ARTELKE ANTZERKIA



Urriak 4 Octubre

DISFRUTA DE UN DÍA INOLVIDABLE
CORRIENDO LA PRIMERA ETAPA DEL
Camino de Santiago
Donejakue Bideko
LEHEN ETAPA KORRIKA EGINEZ
EGUN AHAZTEZIN BATEZ GOZATU

XIX Roncesvalles Zubiri
Media Maratón Trail

FNA
PRUEBA OFICIAL

SALIDA/IRTEERA
Real Colegiata,
Roncesvalles

LLEGADA/HELMUGA
Plaza Ayto. Zubiri
Udal Plaza



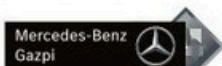
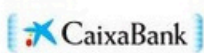
DOMINGO 4 OCTUBRE
URRIAREN 4A IGANDEA

www.roncesvalleszubiri.com

INSCRIPCIONES ABIERTAS / IZEN EMATE EPEA IREKIA



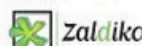
PARTICIPANTES/BAZKILEAK



COLABORADORES ESPECIALES/ILABUNTZAILE BAZKIDAK



COLABORADORES/LAGUNTZAILEAK



Erakundeen aktibitateak / Actividades de asociaciones

OTSAGI NIZ

Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua



Barrio Labaria, 21
Labaria Auzoa, 21
31680 Ochagavía / Otsagabia
948 890 641
oit.ochagavia@navarra.es
www.cinirati.es

Educación Ambiental
al alcance de todas las personas.



Ingurumen hezkuntza
denon esku programa.



Información e
inscripciones

Informazioa eta
izen-ematea:



948 890641



oit.ochagavia@navarra.es



PROGRAMACIÓN / PROGRAMAZIOA
VERANO / 2026 / UDA

TALLER PLANTAS MEDICINALES SENDABELARREN TAILERRA



FECHA/DATA:

- **UZTAILAK 30 JULIO (JUEVES/ OSTEGUNA)**
Identificación de plantas + elaboración crema
Identifikazioa eta ukendua
- **ABUZTUAK 7 AGOSTO (VIERNES/ OSTIRALA)**
Identificación de plantas + degustación
Identifikazioa eta degustazioa
- **ABUZTUAK 11 AGOSTO (ASTEARTEA/ MARTES)**
Identificación de plantas + degustación
Identifikazioa eta degustazioa

LUGAR/LEKUA:



30/07 - ANDRASOROA (Ezcároz / Ezkaroze)
07/08 - ZUBIGOIENA (Otsagabia)
11/08 - ZUBIGOIENA (Otsagabia)

HORA/ORDUA:



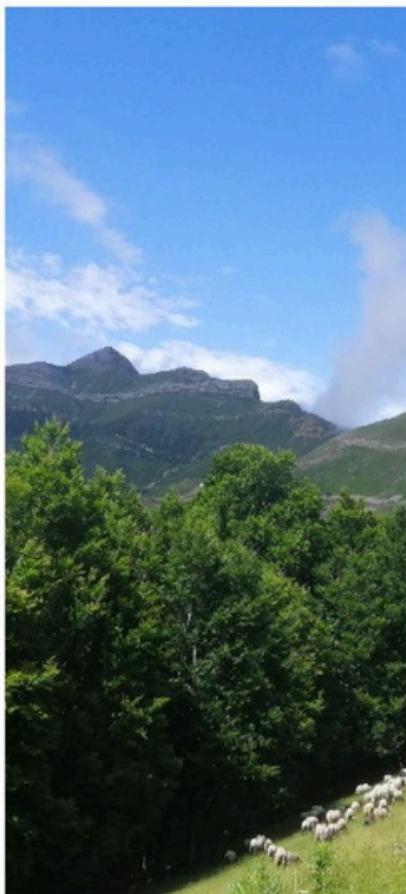
10.00 HRS/ ETAN

DURACIÓN/ IRAUPENA:

3 ORDU/ 3 HORAS (10.00 - 13.00)

NECESARIO INSCRIPCIÓN PREVIA/ BEHARREZKOA IZENA EMATEA
PLAZAS LIMITADAS / PLAAZ KOPURU MUGATUA

ACTIVIDAD GRATUITA /DOHAINIK



Información e inscripciones

Informazioa eta izen-ematea:



948 890641



oit.ochagavia@navarra.es



PROGRAMACIÓN / PROGRAMAZIOA VERANO / 2026 / UDA

OCHAGAVIA / OTSAGABIA



Barrio Labaria, 21
Labaria Auzoa, 21
31680 Ochagavía / Otsagabia
948 890 641
oit.ochagavia@navarra.es
www.cinirati.es



EXCURSIÓN DIDÁCTICA _IRTEERA DIDAKTIKOA

IRATI, A VISTA DE PAJARO

VEN A CONOCER LA SELVA DE IRATI EN EL RECORRIDO DIDÁCTICO QUE OFRECE IMPRESIONANTES VISTAS DE LA SELVA Y DE NUESTROS VALLES.

IRATI, BERE OSOTASUNEAN

ZATOK IRATIKO OIHANA EZAGUTZERA. IRTEERA DIDAKTIKO HONEN BIDEZ IRATIKO OIHANAREN ETA GURE IBARREN PANORAMIKA IKUSGARRIEZ GOZATZEKO AUKERA IZANGO DUGU.

FECHA/DATA:

- **UZTAILAK 24 JULIO (VIERNES/ OSTIRALA)**
- **UZTAILAK 31 JULIO (VIERNES/ OSTIRALA)**
- **ABUZTUAK 6 AGOSTO (JUEVES/ OSTEGUNA) ****
- **ABUZTUAK 14 AGOSTO (VIERNES/ OSTIRALA)**
- **ABUZTUAK 21 AGOSTO (VIERNES/ OSTIRALA)**

LUGAR/LEKUA:



**CENTRO MONTAÑA IRATI-ABODI
IRATI-ABODI MENDI GUNEA**

HORA/ORDUA:

09.30 HRS/ ETAN

DURACIÓN/ IRAUPENA:

½ JORNADA

NECESARIO INSCRIPCIÓN PREVIA/ BEHARREZKOA IZENA EMATEA

PLAZAS LIMITADAS / PLAAZ KOPURU MUGATUA

ACTIVIDAD GRATUITA /DOHAINIK

Museo Julian Gayarre museoa

EN HONOR A JULIÁN GAYARRE
UZTALILAK 25 JULIO/19:30
CONCIERTO/KONTZERTUA

LÍRICO

RONCAL/ERRONKARI
SALA POLIVALENTE/ERABILERA
ANITZEKO ARETOA

**ENTRADAS/
SARRERAK 18€**

● CASA-MUSEO JULIAN GAYARRE
649275532
● info@juliangayarre.com

Tenor:

**Andrés
Sánchez**

Mezzosoprano:

**Paola
Leguizamón**

Barítono:

**Alejandro
Sánchez**

Pianista:

**Nino
Kereselidze**

Organización /
Antolatzailea



Colaboración /
Laguntzailea



Kabilaenea Gazta Eta Trashumantzia museoa



Gazta eta Transhumantziaren
Museoa

Museo del Queso y la
Trashumancia



TRASHUMANCIA-OVEJAS-PASTORES-ELABORACIÓN DEL QUESO



¡Ven a conocernos!

Etorri eta ezagutu!



📍 Barrio Zabalea Auzoa 50, Uztarroz
(Navarra/Nafarroa)

✉ kabilaenea@hotmail.com

Más info en:
Info gehiago:

kabilaeneamuseo.com



Subvencionado por

Nafarroako
Gobernua



Gobierno
de Navarra



diruz lagunduta

Studio LaPlaza

Talleres • tailerrak **VERANO UDA**

Castellano • euskera

10-14 años • urte

JUEVES • OSTEGUNA | 11:30-13:00

2 / Jueves • osteguna
PINTA TU TOTE BAG

9 / Jueves • osteguna
LETTERING

16 / Jueves • osteguna
TÉCNICA CON ACUARELAS

23 / Jueves • osteguna
DIBUJA CON ACUARELAS
al aire libre

30 / Jueves • osteguna
DISEÑA TU CAMISETA
para fiestas



Estitxu Larrea

Precios por talleres • Tailerren prezioak

1 = 20€ | 3 = 50€ | 5 = 80€

Material incluido • Materiala barne



Inscripciones
Izen-ematea

STUDIO
Plaza

Studio LaPlaza

Talleres • tailerrak **VERANO UDA**

Castellano

+18 años

MIÉRCOLES | 19:00-20:30

1 / Miércoles
PINTA TU TOTE BAG

8 / Miércoles
LETTERING

15 / Miércoles
TÉCNICA CON ACUARELAS

22 / Miércoles
DIBUJA CON ACUARELAS
al aire libre

29 / Miércoles
ILUSTRACIÓN
PERSONALIZADA



Estitxu Larrea

Precio por talleres

1 = 25€ | 3 = 65€ | 5 = 100€

Material incluido



Inscripciones

STUDIO
Plaza

Studio LaPlaza

Talleres · tailerrak **VERANO UDA**

Castellano · euskera

5-9 años · urte

JUEVES · OSTEGUNA | 9:30-11:00

**2 / Jueves · osteguna
PINTA TU TOTE BAG**

**9 / Jueves · osteguna
CREA JUEGOS DE MESA**

**16 / Jueves · osteguna
TÉCNICA CON ACUARELAS**

**23 / Jueves · osteguna
DIBUJA CON ACUARELAS
al aire libre**

**30 / Jueves · osteguna
DISEÑA TU CAMISETA
para fiestas**



Estitxu Larrea

Precios por talleres · Tailerren prezioak

1 = 20€ | 3 = 50€ | 5 = 80€

Material incluido · Materiala barne



**Inscripciones
Izen-ematea**

**STUDIO
La Plaza**



Aezkoako Kultur Ola



**AEZKOAKO
KULTUR OLA**
Munizio Fabrika - Fábrica de Municiones (Orbaizeta)



Fabrikako hondakinetara bisita gidatua

Visita guiada a las ruinas de la Fábrica

(50 min)



Uztaila / Abuztua

Ortziraletan, 17:00 gaztel.

Larunbatetan,

12:00 euskaraz

13:00 gaztelaniaz

6 €

Julio / Agosto

Viernes, 17:00 castel.

Sábados,

12:00 en euskera

13:00 en castellano

Oharrak

- Komenigarria da erreserbatzea.
- 10 urtetik behera dohainik.

Notas

- Es conveniente reservar.
- Gratis menores de 10 años.

Tfonia: 848 68 05 34

emaila: aezkoakokulturola@gmail.com

(Ordutegia -Horario: 11:00-18:00)



Reyno de
Navarra  **Nafarroako**
Erresuma

ACTUACIÓN SUBVENCIONADA POR:

Gobierno
de Navarra  **Nafarroako**
Gobernua

LAGUNDUTAKO JARDUERA

Hilarrien museoa- Museo Estelas



Museoa

museo



HILARRIAK ESTELAS

**AURRETIAZ ZITA ESKATU HURRENGO WEBGUNEAN
(24-48 ORDU LEHENAGO)**

**RESERVA TU VISITA EN LA WEB
(24/48H ANTES)**

WWW.MUSEODEESTELAS.COM



Emeki Bitxigintza

Elige tu próxima experiencia joyera

1. ¡Manos a la joya!

Sumérgete en la experiencia práctica de la joyería. Diseña y fabrica tu propia joya (anillo, colgante, pendientes, ...) durante un taller de 3 horas. Una oportunidad para aprender técnicas básicas, crear desde cero y disfrutar del proceso.

* También es la oportunidad perfecta para compartir un rato en pareja y crear las alianzas de vuestra boda.

2. Co-creemos

Trae tu idea, y a partir de ella, te propondré varias posibilidades de diseño. Juntas elegiremos el diseño final y lo haré realidad convirtiéndolo en una pieza única. Una joya que nace del diálogo y la creatividad compartida.

3. Reinventa tus joyas

Dale una segunda vida a esas joyas que no usas: el anillo de la comunión, pendientes desparejados, una medalla heredada... Juntas revisaremos los materiales, diseñaremos y crearemos una pieza nueva que encaje con tu estilo y vuelva a tener significado.

Infórmate y resérvala aquí:

hola@emekijoyas.com

www.emekijoyas.com

[@emeki_emeki](https://www.instagram.com/emeki_emeki)

680882301



emeki

GURE HERRIAN HORI

Sexismoa
guztion
arazoa da

EZ DA GERTATZEN (DA)

#EmakumeaNaizelako

ARGI IKUSTEN BADUZU,
NORMALIZATZEARI UTZIKO DIOZU.

IDENTIFIKATU → SEINALATU, EZ IZAN KONPLIZE → ELKAR BABESTU ETA ELKARRI LAGUNDU

Bultzatzen dute

BERDINT Erakundeak, erakundeak, erakundeak **OKI**



Diruz laguntzen dute

Instituto
Navarro
para la igualdad



Nafarroako
Berdinttasunerako
Institua

Gobierno
de Navarra



Nafarroako
Gobernua

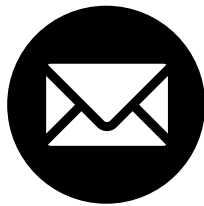


SAIA 2030

Pacto de Estado
CON LA SOSTENIBILIDAD

**Zuen ekimena/jaia hemen agertzea
nahi baduzu bidali mezua**

**Si quieres que tu evento/fiesta
aparezca aqui escribenos**



**info@mendixut.com
info@iratiirratia.eus**



667 879 874

Agenda online

